



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e
del Mare - Direzione Generale Valutazioni Ambientali

E.prot DVA - 2012 - 0004501 del 22/02/2012

Ufficio del Dirigente
Sanzioni e liquidazioni
telefono 0323 4950280 - fax 0323 4950274
e-mail: cingari@provincia.verbania.it

SPETT.LE MINISTERO
DELL'AMBIENTE E DELLA
TUTELA DEL TERRITORIO E DEL
MARE - DIREZIONE GENERALE
PER LE VALUTAZIONI
AMBIENTALI - DIVISIONE IV
V. CRISTOFORO COLOMBO 44
00147 ROMA (RM)

Verbania, 13/02/2012

Prot. n. 69847°

RACCOMANDATA A.R.

E.p.c. SPETT.LE
ARPA PIEMONTE
DIPARTIMENTO DEL VERBANO
CUSIO OSSOLA
V. IV NOVEMBRE 294
LOC. LOCALITA' BRUGHIERE
28887 OMEGNA (VB)
FAX n. 0323/8822240

oggetto:

Trasmissione documentazione relativa alla Società TESSENDERLO ITALIA S.R.L.

Si trasmette in allegato, per quanto di competenza, la documentazione trasmessa allo scrivente dall'ARPA Dipartimento del VCO relativa agli esiti analitici dei campionamenti delle acque reflue industriali e sotterranee effettuati presso la Società TESSENDERLO ITALIA S.R.L., con sede in Via Mario Massari, 30/32 a Pieve Vergonte (VB), sottoposta alla disciplina autorizzativa di A.I.A., in istruttoria, di competenza di Codesto Ministero.

Nel contempo si chiedere cortesemente al Dipartimento ARPA in indirizzo di voler notificare il Ministero competente per le successive comunicazioni inerenti alla suddetta Società.

Distinti saluti.



IL DIRIGENTE DEL SETTORE
(Ing. Proverbio Mauro)



Allegati:

- documentazione ARPA prot. n. 112824 del 17/11/2011, ns. prot. n. 55049 del 22/11/2011
- documentazione ARPA prot. n. 8893 del 27/01/2012, ns. prot. n. 4690 del 31/01/2012

pag. 1 di 1

Prot. n. 8893
A.A3.04/00026/WF474

Omegna, li 27 GEN. 2012

Provincia Del Verbano Cusio Ossola
Protocollo Generale
n. 0004890 del 31/01/2012



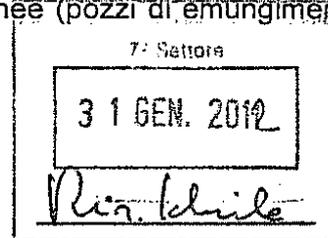
Spett. Le Provincia del VCO
Settore VII° Ambiente e Georisorse
Servizio Risorse Idriche
Via dell'Industria n° 25
28924 VERBANIA

Spett. le Ditta
TESSENDERLO ITALIA S.r.l.
Via Massari n. 30 - 32
28886 PIEVE VERGONTE (VB)

OGGETTO: Trasmissione rapporti di prova relativi a campionamenti di acque sotterranee e reflue ad uso industriale presso la Ditta Tessenderlo Italia s.r.l., Via Massari 30/32, Pieve Vergonte (VB).

Il giorno 15/11/2011 personale tecnico di questa Agenzia ha effettuato presso la Ditta in epigrafe campionamenti delle acque reflue industriali e sotterranee (pozzi di emungimento) come di seguito specificato.

Acque reflue industriali



Si è proceduto ad effettuare i seguenti campionamenti.

1. Acque reflue provenienti dallo scarico finale denominato "**scarico produttivo**" e recapitante nel Rio Marmazza: rapporto di prova di cui al campione n. 2011/059436 verbale AO 172/12.01/2011 del 15/11/2011.
Per i parametri analizzati il campione rispetta i limiti previsti dalla tab. A della Determinazione Dirigenziale n° 118 del 29/03/04 della Provincia del VCO, integrata con D.D. 187 del 28/03/07, e quelli della tab. 3 all. 5 Parte III del D.Lgs. 152/06 e s.m.i.
2. Acque reflue provenienti dallo scarico denominato "**acque pulite**" (acque di raffreddamento) recapitante nel Rio Marmazza: rapporto di prova di cui al campione n. 2011/059434 verbale AO 171/12.01/2011 del 15/11/2011.
Per il parametro cloroformio il campione non rispetta i limiti previsti dalla tab. A della Determinazione Dirigenziale n° 118 del 29/03/04 della Provincia del VCO, integrata con D.D. 187 del 28/03/07, anche considerando il valore dell'incertezza associato alla misura:

- **cloroformio:** 0,28 µg/l ± 0,13 (0,16 -0,40 µg/L). Limite previsto 0,15 µg/l

Per tutti gli altri parametri analizzati il campione rispetta i limiti previsti dalla tab. A della Determinazione Dirigenziale n° 118 del 29/03/04 della Provincia del VCO, integrata con D.D. 187 del 28/03/07 e quelli previsti dalla tab. 3 all. 5 Parte III del D.Lgs. 152/06 e s.m.i.
Si è proceduto alla comunicazione della notizia di reato all'autorità competente.

Arpa Piemonte

Codice Fiscale - Partita IVA 07176380017
Struttura complessa 12 Dipartimento provinciale del Verbano Cusio Ossola
Struttura semplice 12.01 Servizio territoriale di tutela e vigilanza
Via IV Novembre loc. Brughiere - 28887 Crusinallo di OMEGNA (VB)
Tel. 03238822 - fax 0323882240 - E-mail: dir.usc@arpa.piemonte.it

Acque sotterranee

Al fine di verificare la possibile influenza sulle caratteristiche dei reflui delle acque emunte dai pozzi di proprietà ed utilizzate nel processo produttivo, si è proceduto al loro campionamento.

In particolare:

- acque provenienti dal pozzo n. 17: rapporto di prova di cui al campione n. 2011/059566 verbale NC 174/12.01/2011 del 15/11/2011.
Per i parametri analizzati il campione presenta indici chimici entro i limiti previsti dalla tabella 2 allegato 5 Parte IV Titolo V D.Lgs. 152/06 per le acque sotterranee.
- acque provenienti dal pozzo n. 18: rapporto di prova di cui al campione n. 2011/059567 verbale NC 175/12.01/2011 del 15/11/2011.

Per il parametro arsenico il campione **non rispetta i limiti** previsti dalla tab. 2 all. 5 Parte IV del D.Lgs. 152/06 e s.m.i., anche considerando il valore dell'incertezza associato alla misura:

arsenico: 18,08 µg/l ± 1,1 (16,98 - 19,18 µg/L). Limite previsto 10 µg/l.

Per tutti gli altri parametri analizzati il campione rispetta i limiti previsti dalla tab. 2 all. 5 Parte IV del D.Lgs. 152/06 e s.m.i.

Distinti saluti.

Allegati:

- Rapporti di prova di cui al campione N. 2011/059436
- Rapporti di prova di cui al campione N. 2011/059434
- Rapporti di prova di cui al campione N. 2011/059566
- Rapporti di prova di cui al campione N. 2011/059567
- verbale AO 172/12.01/2011 del 15/11/2011 (solo per Provincia)
- verbale AO 171/12.01/2011 del 15/11/2011 (solo per Provincia)
- verbale NC 174/12.01/2011 del 15/11/2011 (solo per Provincia)
- verbale NC 175/12.01/2011 del 15/11/2011 (solo per Provincia)



Responsabile della Struttura
Dipartimentale del VCO
Dott. Luigi Guidetti

GB/GR/MT/mt

Il Responsabile dell'istruttoria del procedimento
Dott.ssa Marisa Turco
Tel.: 03238822223; e-mail: m.turco@arpa.piemonte.it

SC 12 - DIPARTIMENTO DEL VERBANO-CUSIO-OSSOLA

SS 12.03 - ATTIVITÀ STRUMENTALI DI LABORATORIO
Laboratorio di VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

RAPPORTO DI PROVA N° 2011/043335 Emesso il 15/12/2011

N° Campione: 2011/059436 (Riferimento rapporti di prova n° 2011/043335 e n° 2011/043336)

Descrizione: ACQUE REFLUE
ACQUE REFLUE INDUSTRIALI - - 186

Committente: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA
VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

Prelevato da: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA - SEDE DI OMEGNA
VIA IV NOVEMBRE 294 28882 OMEGNA (VB)

Metodo di campionamento: APAT CNR-IRSA Metodo 1030 Man 29/2003 + APAT CNR-IRSA Metodo 6010 Man 29/2003

Presso: SCARICO ACQUE INDUSTRIALI
VB0124002 - PRIMA DELLO SCARICO IN C.IDRICO RIO MARMAZZA (SCARICO
PRODUTTIVO)
- 28020 PIEVE VERGONTE (VB) PIEVE VERGONTE
TESSENDERLO ITALIA SRL

Pervenuto il: 15/11/2011 **Verbale/Riferimento:** AO2011/12.01/172 **del:** 15/11/2011

Prove iniziate il: 16/11/2011 **Terminate il:** 17/11/2011

Il presente Rapporto di prova NON può essere riprodotto parzialmente salvo approvazione scritta del laboratorio.
I risultati riportati sul presente Rapporto di prova sono rappresentativi del solo campione sottoposto a prova.

N° Campione: **2011/059436**

N° Rapporto di Prova: **2011/043335**

PARAMETRI BIOLOGICI

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
Metodo interno rev. 3: 2009 - (U.RP.M859)				
Tossicità con batteri luminescenti - Inibizione % (1%)	0,0		%	N.A.
METODO INTERNO REV. 3: 2009 - (U.RP.M020)				
Tossicità con Daphnia magna - Inibizione % (1%)	0		%	N.A.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'/NON CONFORMITA'

Relativamente alle determinazioni ecotossicologiche effettuate il campione risulta **CONFORME** a quanto previsto dal D.Lgs.n.152/2006 parte III, All.5, Tab.3 " scarichi in acque superficiali" .

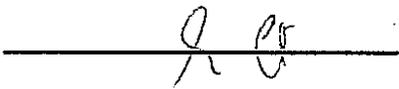
Gli allevamenti di Daphnia magna provengono da dafnidi forniti dal laboratorio di tossicologia ambientale – ARPA Lombardia (Pavia).
 Data schiusa: 07/11/2004; sensibilità del test al bicromato: 1.1 mg/l (r.a. 0.6mg/l - 2.1mg/l).

FRANCESCA MARIA CAVIGLIA

Collaboratore Tecnico Professionale



Il Dirigente Responsabile: Dott. Luigi Guidetti



Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

SC 13 - DIPARTIMENTO DI VERCELLI
SS 13.03 - ATTIVITÀ STRUMENTALI DI LABORATORIO
Laboratorio di VIA BRUZZA 4 - 13100 VERCELLI (VC)

RAPPORTO DI PROVA N° 2011/043336 Emesso il 15/12/2011

N° Campione: 2011/059436 (Riferimento rapporti di prova n° 2011/043336 e n° 2011/043335)

Descrizione: ACQUE REFLUE
ACQUE REFLUE INDUSTRIALI - - 186

Committente: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA
VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

Prelevato da: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA - SEDE DI OMEGNA
VIA IV NOVEMBRE 294 28882 OMEGNA (VB)

Metodo di campionamento: APAT CNR-IRSA Metodo 1030 Man 29/2003 + APAT CNR-IRSA Metodo 6010 Man 29/2003

Presso: SCARICO ACQUE INDUSTRIALI
VB0124002 - PRIMA DELLO SCARICO IN C.IDRICO RIO MARMAZZA (SCARICO
PRODUTTIVO)
- 28020 PIEVE VERGONTE (VB) PIEVE VERGONTE
TESSENDERLO ITALIA SRL

Pervenuto il: 15/11/2011 **Verbale/Riferimento:** AO2011/12.01/172 **del:** 15/11/2011

Prove iniziate il: 16/11/2011 **Terminate il:** 07/12/2011

Il presente Rapporto di prova NON può essere riprodotto parzialmente salvo approvazione scritta del laboratorio.
I risultati riportati sul presente Rapporto di prova sono rappresentativi del solo campione sottoposto a prova.

PARAMETRI CHIMICI

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
APAT CNR-IRSA METODO 2060 MAN 29/2003 - (U.RP.M559)				
Concentrazione idrogenionica (pH)	7,2		unità pH	N.A.
ISO 15705:2002 - (U.RP.M014)				
Domanda chimica di ossigeno (COD) come O ₂	< 5		mg/l	N.A.
KIT COLORIMETRICO A CLORO - (U.RP.M593)				
Cloro attivo libero	< 0,05		mg/l	N.A.
KIT COLORIMETRICO A AZOTO TOTALE - (U.RP.M590)				
Azoto totale come N	4,4		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA Metodo 4020 Man 29/2003 - (U.RP.M901)				
Azoto nitrico come N	2,0		mg/l	N.A.
Cloruri come ione cloruro	259,0		mg/l	N.A.
Solfati come ione solfato	44,6		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 4110 A2 MAN 29/2003 - (U.RP.M854)				
Fosforo totale come P	0,05		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 2030 MAN 29/2003 - (U.RP.M560)				
Conducibilità elettrica specifica	849		µS/cm	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 5140 MAN 29/2003 - (U.RP.M249)				
Benzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Etilbenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Isopropilbenzene (cumene)	< 0,05		µg/l	N.A.
m-Xilene + p-Xilene	< 0,05		µg/l	N.A.
n-propilbenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Solventi aromatici	< 0,05		µg/l	N.A.
Stirene	< 0,05		µg/l	N.A.
Toluene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-xilene (o-xilene)	< 0,05		µg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 5150 MAN 29/2003 - (U.T2.M185)				
Bromodiclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Clorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Dibromoclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Diclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
SOMMA 2,5-DICLOROTOLUENE + 2,6-DICLOROTOLUENE	< 0,05		µg/l	N.A.
SOMMATORIA COMPOSTI ALOGENATI ALIFATICI	0,05	±0.02	µg/l	N.A.
SOMMATORIA COMPOSTI ALOGENATI AROMATICI	0,06	±0.03	µg/l	N.A.
Tetracloroetene	< 0,05		µg/l	N.A.
Tetracloruro di carbonio	< 0,05		µg/l	N.A.
Tribromometano (bromoformio)	< 0,05		µg/l	N.A.
Tricloroetilene	< 0,05		µg/l	N.A.
Triclorometano (cloroformio)	0,05	±0.02	µg/l	N.A.
1,1,1-tricloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

N° Campione: 2011/059436

N° Rapporto di Prova: 2011/043336

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
1,2,3-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2,4-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,3-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,4-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
2-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
2,3,6-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
2,4,5-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3,4-diclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
4-clorotoluene	0,06	±0,03	µg/l	N.A.
Rapporti ISTISAN 07/31 met. ISS. CAC.015 rev. 00 - (U.RP.M855)				
Esaclorobenzene	< 0,02		µg/l	N.A.
Lindano	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 3010:MAN 29/2003 + EPA 200.8 REV 5:5:1996 - (U:RP.M314)				
Cadmio come Cd	< 0,00012		mg/l	N.A.
Manganese come Mn	0,00472		mg/l	N.A.
Piombo come Pb	0,00184		mg/l	N.A.
Rame come Cu	< 0,005		mg/l	N.A.
Alluminio come Al	0,135		mg/l	N.A.
Nichel come Ni	0,00682		mg/l	N.A.
Zinco come Zn	0,111		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA Metodo 3010: Man 29/2003 + APHA Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, ed. 21st 2005, 3111 B (U:RP.M620)				
Ferro come Fe	0,23		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 3010:MAN 29/2003 + EPA 200.8 REV 5:5:1996 - (U:RP.M314)				
Cromo come Cr	0,00275		mg/l	N.A.
Antimonio come Sb	0,00551		mg/l	N.A.
Mercurio come Hg	< 0,00010		mg/l	N.A.
Arsenico come As	0,0111		mg/l	N.A.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' /NON CONFORMITA'

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

N° Campione: **2011/059436**

N° Rapporto di Prova: **2011/043336**

Relativamente alle determinazioni chimiche effettuate il campione risulta conforme, secondo quanto previsto dal D.Lgs. 152/06 Parte III, All. 5, Tab. 3 scarico in acque superficiali.

Inoltre, il campione è conforme al D.D. Provincia VCO n. 118 del 29/03/04 rispetto ai parametri: Mercurio, Sommatoria solventi organici aromatici - cloroaromatici, Benzene, Triclorometano (Cloroformio) e DDT (isomeri e metaboliti).

Nota sull' incertezza di misura

La stima dell' incertezza di misura riportata, è stata calcolata utilizzando l' equazione di Thompson, in quanto si riferisce a valori inferiori a 120 ppb, secondo quanto descritto nello specifico protocollo di validazione.

M. Boccuti

collaboratore tecnico professionale **MARIA ROSARIA BOCCUTI**

Il Dirigente Responsabile: **Dott. ssa Laura Tartaglino**

L. Tartaglino

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

N. AO 2011/12.01 / 472

Il campione, opportunamente omogeneizzato, è stato suddiviso in n° 6 aliquote regolamentari costituite da:

- n° 2 contenitori in vetro della capacità di litri 1 cadauno denominato/i Aliquota A
- n° 1 contenitori in polietilene della capacità di litri 1 cadauno denominato/i Aliquota B
- n° contenitori in vetro della capacità di litri cadauno denominato/i Aliquota C
- n° 1 contenitori in polietilene della capacità di litri 0,25 cadauno denominato/i Aliquota D
- n° 2 contenitori in vetro con tappo a vite/smeriglio della capacità di litri 0,25 cadauno denominato/i Aliquota E
- n° 1 contenitori in VETRO della capacità di litri 0,1 cadauno denominato/i Aliquota D1
- n° 1 contenitori in VETRO della capacità di litri 4 cadauno denominato/i Aliquota E1

Campione n° aliquot / campione, in modo istantaneo, direttamente in contenitore di vetro prex sterilizzato, della capacità di litri per l'analisi batteriologica. Tal aliquot / campione viene contraddistinto con la lettera F

Campione n° aliquot / campione, in modo istantaneo, direttamente in contenitore di vetro/vials, della capacità di ml per l'analisi dei solventi. Tal aliquot / campione viene contraddistinto con la lettera

Le aliquote, chiuse con sigillo dell'Arpa Piemonte altro, identificate e poste in contenitore refrigerato alla temperatura di 4 °C, verranno consegnate per le analisi, nel più breve tempo possibile al laboratorio Arpa della Struttura COMPLESSA DI SEREGNO DI CREMONA con sede a SEREGNO DI CREMONA (VA) in via IV NOVEMBRE n° 294

Il Signor ING. BRASSETTA HARBO dichiara: NULLA

Handwritten signature

Ai sensi dell'art. 223 del D.Lgs. n°271 del 28/07/1989, con la presente scheda, si dà formale avviso allo stesso che:

- l'apertura e l'analisi del campione avverrà presso i laboratori della Struttura Complessa sopra indicati in data 16.11.2011 alle ore 11,00 per l'analisi chimica fisica
- a stretto termine temporale riceverà un fonogramma/fax al n° dalla Struttura Complessa indicante data ed ora dell'apertura dei campioni prelevati ed inizio delle analisi.

Si rende noto che sarà facoltà del responsabile dello scarico presenziare alle operazioni di apertura ed analisi del campione e che potrà avvalersi della presenza di un consulente tecnico designato per iscritto con formale atto di nomina.

Note del verbalizzante: L'APERTURA E L'ANALISI DEL CAMPIONE (ALIQUOTE DESTINATE ALL'ANALISI CHIMICA) AVVERRÀ PRESSO I LABORATORI DELLA STRUTTURA COMPLESSA DI SEREGNO SITA IN VIA G. BRUZZA, 4 NELLA DATA E NELL'ORA SOPRA INDICATA. L'APERTURA E L'ANALISI DEL CAMPIONE (ALIQUOTE ESTOSSICOLOGICHE) AVVERRÀ PRESSO I LABORATORI DELLA S.C. DEL VCO SITA IN VIA IV NOVEMBRE, 294 SEREGNO DI CREMONA NELLA DATA E NELL'ORA SOPRA INDICATA

Autorizzazione allo scarico n° * del * rilasciata da * scadenza *

Di quanto precede si è redatta la presente scheda in n° 3 copie, chiusa alle ore 12,30 che dopo lettura:

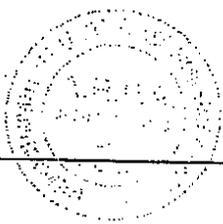
- non viene firmata viene firmata dal presente al campionamento che ritira non ritira copia della presente e che va l'onere di informare, nel più breve tempo possibile, il responsabile dello scarico, il rappresentante legale ed ogni altro soggetto eventualmente interessato.

Presente / i al campionamento

Handwritten signature

Verbalizzante

Handwritten signature





SCHEDA DI CAMPIONAMENTO
Acque di scarico

ARPA PIEMONTE
Dipartimento V.C.O. - SC 12
Struttura Semplice 12.02
Servizio territoriale tutela e vigilanza

N. AO 2011/12.01 / 172

Pagina 1/2

Risultato atteso: ACQUA Tipo oggetto _____

Il giorno 15 del mese di NOVEMBRE dell'anno 2011 alle ore 9.00 i sottoscritti 172-33

GIOVANNA ROSSI E MARISA TURCO

in qualità di TECNICI DI ARPA PIEMONTE

a seguito di ATTIVITA' PROGRAMMATA

si sono recati presso l'insediamento produttivo: TESSENDERLO SPA

Codice fiscale: _____ Partita IVA: _____

sito nel comune di PIEVE VERGONTE in via N. MASSARI 30/32

che svolge attività di PRODUZIONE DI COMPOSTI: BOROAROMATICI E BIOROSSA

ove, rese note le ragioni della visita, hanno invitato il Sig. ING. GRAYETA MARCO

nato a BORGOSIESIA (VC) il 12-11-1979 e residente a COCCIOLA (BY)

in via MALIGNANI, 5 in qualità di RESPONSABILE SERVIZIO AMBIENTE

presente al momento dell'accesso, a presenziare alle operazioni di ispezione e prelievo rendendoli edotti della facoltà di far verbalizzare qualsiasi osservazione ritenga opportuna purché ciò non rechi pregiudizio all'immediatezza delle operazioni.

Interpellato in proposito ha dichiarato quanto segue:

responsabile dello scarico è il Sig. _____ nato il _____ a _____ (.....)

residente in via _____ n° _____ Comune _____ (.....)

in qualità di _____

Lo scarico è costituito da:

- acque reflue industriali senza alcun trattamento prima dello scarico
- acque di raffreddamento
- acque reflue industriali / domestiche da depuratore di tipo:
 - chimico
 - fisico
 - biologico
- altro _____

Tale scarico è da considerarsi:

- periodico
- durata inferiore alle 3 ore
- durata superiore alle tre ore
- continuo
- discontinuo
- accidentale
- altro _____
- pozzetto d'ispezione
- ultimo punto accessibile
- altro _____

ARPA PIEMONTE
ATTIVITA' STRUMENTALI
DI LABORATORIO
S.S. 12.03
SEDE DEL V.C.O.
ACCETTAZIONE
CAMPIONE N° 59436
DEL 15/11/11

prima dello scarico in: fognatura suolo corpo idrico RIO NARNAZZA altro _____

Eventuali rilevazioni di parametri chimico-fisici-effettuate in loco:

- Rilevazione della temperatura: allo scarico _____°C a monte _____°C a valle _____°C
- Altro _____

Il campionamento, rappresentativo di tutta la sezione di scarico, è stato eseguito in modo manuale automatico

con inizio alle ore 9.15 del 15 NOVEMBRE 2011 e termine alle ore 12.15 del 15 NOVEMBRE 2011

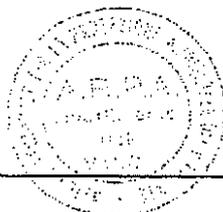
effettuando prelievi ad intervalli di 90 MINUTI uno dall'altro.

Il campione è da considerarsi: campione istantaneo campione medio RIFERITO ALLE 3 ORE SOPRA INDICATE

Tale metodo di campionamento è stato adottato poiché: previsto dalle norme vigenti altro (descrizione) _____

Presente / i al campionamento

[Signature]



I Verbalizzanti

[Signatures]

SC 13 - DIPARTIMENTO DI VERCELLI
SS 13.03 - ATTIVITÀ STRUMENTALI DI LABORATORIO
Laboratorio di VIA BRUZZA 4 - 13100 VERCELLI (VC)

RAPPORTO DI PROVA N° 2011/043413 Emesso il 16/12/2011

N° Campione: 2011/059566

Descrizione: ACQUE SOTTERRANEE

CAMPIONAMENTO DI ACQUA DI POZZO.

Committente: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA
VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

Prelevato da: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA - SEDE DI OMEGNA
VIA IV NOVEMBRE 294 28882 OMEGNA (VB)

Presso: POZZO
103054A0001 - POZZO N.17
- 28020 PIEVE VERGONTE (VB) PIEVE VERGONTE
TESSENDERLO ITALIA SRL

Pervenuto il: 16/11/2011 **Verbale/Riferimento:** NC2011/12.01/174 **del:** 15/11/2011

Prove iniziate il: 16/11/2011 **Terminate il:** 01/12/2011

Il presente Rapporto di prova NON può essere riprodotto parzialmente salvo approvazione scritta del laboratorio.
I risultati riportati sul presente Rapporto di prova sono rappresentativi del solo campione sottoposto a prova.

PARAMETRI CHIMICI

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
APAT CNR-IRSA METODO 2060 MAN 29/2003 - (U.RP.M559)				
Concentrazione idrogenionica (pH)	6,6		unità pH	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 2030 MAN 29/2003 - (U.RP.M560)				
Conducibilità elettrica specifica	86,4		µS/cm	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 5150 MAN 29/2003 - (U.T2.M185)				
Bromodiclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Dibromoclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Esaclorobutadiene	< 0,05		µg/l	N.A.
Tetracloroetilene	< 0,05		µg/l	N.A.
Tribromometano (bromoformio)	< 0,05		µg/l	N.A.
Tricloroetilene	< 0,05		µg/l	N.A.
Triclorometano (cloroformio)	< 0,05		µg/l	N.A.
Vinile cloruro	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1-dicloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1-dicloroetilene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1,2-tricloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1,2,2-tetracloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dibromoetano	< 0,001		µg/l	N.A.
1,2-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloroetilene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloropropano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2,3-tricloropropano	< 0,001		µg/l	N.A.
1,2,4-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,4-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1,1-tricloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
Diclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Tetracloruro di carbonio	< 0,05		µg/l	N.A.
Sommatoria organoalogenati	< 0,05		µg/l	N.A.
Sommatoria Organoalogenati (Tab. 2-All. 5-D Lgs.152/2006-N. ord. 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46)	< 0,05		µg/l	N.A.
Clorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
SOMMA 2,5-DICLOROTOLUENE + 2,6-DICLOROTOLUENE	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2,3-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,3-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,3-dicloropropene	< 0,05		µg/l	N.A.
2-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
2,3,6-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
2,4,5-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3,4-diclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
4-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

N° Campione: 2011/059566

N° Rapporto di Prova: 2011/043413

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
APAT-CNR-IRSA-METODO 5140/MAN/29/2003 - (U.RP.M249)				
Benzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Etilbenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
m-Xilene + p-Xilene	< 0,05		µg/l	N.A.
n-propilbenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Solventi aromatici	< 0,05		µg/l	N.A.
Stirene	< 0,05		µg/l	N.A.
Toluene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-Xilene (o-xilene)	< 0,05		µg/l	N.A.
Rapporti ISTISAN 07/31 met. ISS. CAC.015 rev. 00 - (U.RP.M855)				
Esaclorobenzene	< 0,02		µg/l	N.A.
Lindano	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
EPA 200.8-1-5-5-1996 - (U.T2.M120)				
Alluminio sul tal quale	< 5,0		µg/l	N.A.
Arsenico sul tal quale	0,80		µg/l	N.A.
Cadmio sul tal quale	< 0,12		µg/l	N.A.
Cromo sul tal quale	1,25		µg/l	N.A.
Manganese sul tal quale	< 1,2		µg/l	N.A.
Mercurio sul tal quale	< 0,1		µg/l	N.A.
Nichel sul tal quale	0,98		µg/l	N.A.
Piombo sul tal quale	< 0,8		µg/l	N.A.
Rame sul tal quale	< 5,0		µg/l	N.A.
Zinco sul tal quale	40,26		µg/l	N.A.
APHA STANDARD METHODS FOR THE EXAMINATION OF WATER AND WASTEWATER, 21ST ED. 2005, 3111B - (U.RP.M284)				
Ferro sul tal quale	< 50		µg/l	N.A.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' /NON CONFORMITA'

Relativamente alle determinazioni chimiche effettuate il campione risulta conforme alla Tab. 2 (acque sotterranee) – Allegato V – Parte IV del D. Lgs. 152/2006.

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

N° Campione: 2011/059566

N° Rapporto di Prova: 2011/043413

M. Boccuti

collaboratore tecnico professionale MARIA ROSARIA BOCCUTI

Il Dirigente Responsabile: Dott. ssa Laura Tartaglino

L. Tartaglino

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

NC 2011 / 12.01 / 174

Pagina 1/1

Risultato atteso: A304 Tipo oggetto _____

Il giorno 15 del mese di NOVEMBRE dell'anno 2011 alle ore 9.00 i sottoscritti _____

GIOVANNA ROSSI E MARIKA TURCO

in qualità di TECNICI DI ARPA PIEMONTE

S.S. 12.03
V.C.O. 15/11/2011 n. 14, 20

a seguito di ATTIVITA' PROGRAMMATA

si è/sono recati presso: LO STABILIMENTO TESSENDERLO SpA

Codice fiscale: _____ Partita IVA: _____

sito nel comune di PIEVE VERGONTE in via HARIO MASSARI 30/32

che svolge attività di PRODUZIONE DI COMPOSTI QUARZI EORO-AROMATICI E GOROGEDA

ove, alla presenza del Sig. ING. GRANETA MARIO in qualità di RESPONSABILE DEL SERVIZIO AMBI

hanno provveduto ad effettuare il CAMPIONAMENTO DI ACQUA DI POZZO -> POZZO N° 17

che è stato suddiviso in n° 5 aliquote costituite da:

- | | | | | |
|-------------------------------------|-------------|----------------------------------|-------------------------------|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> | n° <u>1</u> | contenitori in <u>PE</u> | della capacità <u>1 LITRO</u> | cadauno denominati aliquota <u>B</u> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | n° <u>1</u> | contenitori in <u>PE</u> | della capacità <u>0,25 l</u> | cadauno denominati aliquota <u>D</u> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | n° <u>1</u> | contenitori in <u>VERO</u> | della capacità <u>0,25 l</u> | cadauno denominati aliquota <u>E</u> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | n° <u>1</u> | contenitori in <u>VERO</u> | della capacità <u>0,1 l</u> | cadauno denominati aliquota <u>D1 (Hs)</u> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | n° <u>1</u> | contenitori in <u>VERO SCURO</u> | della capacità <u>4 l</u> | cadauno denominati aliquota <u>E1</u> |
| <input type="checkbox"/> | n° | contenitori in | della capacità | cadauno denominati aliquota |
| <input type="checkbox"/> | n° | contenitori in | della capacità | cadauno denominati aliquota |
| <input type="checkbox"/> | n° | contenitori in | della capacità | cadauno denominati aliquota |
| <input type="checkbox"/> | n° | contenitori in | della capacità | cadauno denominati aliquota |

Le aliquote così formate sono state chiuse, con sigillo dell'Arpa Piemonte altro, opportunamente identificate, poste in un contenitore:

non refrigerato refrigerato alla temperatura di 4 °C e saranno consegnate nel più breve tempo possibile al laboratorio Arpa della Struttura COMPLESSA DI ORSINALLO DI OGGINA

con sede a ORSINALLO DI OGGINA (NR.) in via IV NOVEMBRE n° 294

Ai sensi dell'art. 223 del D.Lgs. n°271 del 28/07/1989, con la presente scheda, si dà formale avviso al presente al campionamento che

l'apertura e l'analisi del campione avverrà presso i laboratori della Struttura Complessa sopra indicati

in data 16.11.2011 alle ore 11.00 per l'analisi chimica fisica

in data _____ alle ore _____ per l'analisi biotossicologica microbiologica

a stretto termine temporale riceverà un fonogramma/fax al n° _____ dalla Struttura Complessa _____

indicante data ed ora dell'apertura dei campioni prelevati ed inizio delle analisi.

Si rende noto che sarà facoltà del responsabile del materiale prelevato presenziare alle operazioni di apertura ed analisi del campione e che potrà avvalersi della presenza di un consulente tecnico designato per iscritto con formale atto di nomina.

Note dei verbalizzanti: L'APERTURA E L'ANALISI DEL CAMPIONE AVVERRÀ PRESSO I LABORATORI DELLA STRUTTURA COMPLESSA DI VERCELLI SITA IN VIA G. BRUZZA, 4 NELLA DATA E NELL'ORA SOPRA INDICATA. LA PORTATA RILEVATA ALL'ATO DEL CAMPIONAMENTO È PARIA A 635 mc/l.

Di quanto precede si è redatta la presente scheda in n° 3 copie, chiusa alle ore 11.30 che dopo lettura: non viene firmata viene firmata dal presente al campionamento che dichiara _____

che ritira non ritira copia della presente e che ha l'onere di informare, nel più breve tempo possibile, il responsabile dello scarico, il rappresentante legale ed ogni altro soggetto eventualmente interessato.

Presente / al campionamento

[Signature]

ARPA PIEMONTE
ATTIVITA' STRUMENTALI
DI LABORATORIO
S.S. 12.03
SEDE DEL V.C.O.
ACCETTAZIONE



[Signature]

SC 13 - DIPARTIMENTO DI VERCELLI

SS 13.03 - ATTIVITÀ STRUMENTALI DI LABORATORIO

Laboratorio di VIA BRUZZA 4 - 13100 VERCELLI (VC)

RAPPORTO DI PROVA N° 2011/043414 Emesso il 22/12/2011

N° Campione: 2011/059567

Descrizione: ACQUE SOTTERRANEE

CAMPIONAMENTO DI ACQUA DI POZZO:

Committente: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA
VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

Prelevato da: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA - SEDE DI OMEGNA
VIA IV NOVEMBRE 294 28882 OMEGNA (VB)

Presso: POZZO
103054A0005 - POZZO N.18
- 28020 PIEVE VERGONTE (VB) PIEVE VERGONTE
TESSENDERLO ITALIA SRL

Pervenuto il: 16/11/2011 **Verbale/Riferimento:** NC2011/12.01/175 **del:** 15/11/2011

Prove iniziate il: 16/11/2011 **Terminate il:** 01/12/2011

Il presente Rapporto di prova NON può essere riprodotto parzialmente salvo approvazione scritta del laboratorio.
I risultati riportati sul presente Rapporto di prova sono rappresentativi del solo campione sottoposto a prova.

PARAMETRI CHIMICI

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
APAT CNR-IRSA METODO 2060 MAN 29/2003 - (U.RP.M559)				
Concentrazione idrogenionica (pH)	6,4		unità pH	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 2030 MAN 29/2003 - (U.RP.M560)				
Conducibilità elettrica specifica	99,3		µS/cm	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 5150 MAN 29/2003 - (U.T2.M185)				
Bromodiclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Dibromoclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Esaclorobutadiene	< 0,05		µg/l	N.A.
Tetracloroetilene	0,05	±0,02	µg/l	N.A.
Tribromometano (bromofornio)	< 0,05		µg/l	N.A.
Tricloroetilene	< 0,05		µg/l	N.A.
Triclorometano (cloroformio)	0,14	±0,06	µg/l	N.A.
Vinile cloruro	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1-dicloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1-dicloroetilene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1,2-tricloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1,2,2-tetracloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dibromoetano	< 0,001		µg/l	N.A.
1,2-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloroetilene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloropropano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2,3-tricloropropano	< 0,001		µg/l	N.A.
1,2,4-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,4-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1,1-tricloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
Diclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Tetracloruro di carbonio	< 0,05		µg/l	N.A.
Sommatoria organoalogenati	0,19	±0,06	µg/l	N.A.
Sommatoria Organoalogenati (Tab. 2-AII 5-D Lgs. 152/2006 N. ord. 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46)	0,19	±0,06	µg/l	N.A.
Clorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
SOMMA 2,5-DICLOROTOLUENE + 2,6-DICLOROTOLUENE	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2,3-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,3-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,3-dicloropropene	< 0,05		µg/l	N.A.
2-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
2,3,6-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
2,4,5-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3,4-diclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
4-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
APAT CNR-IRSA METODO 5140 MAN 29/2003 - (U.RP.M249)				
Benzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Etilbenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
m-Xilene + p-Xilene	< 0,05		µg/l	N.A.
n-propilbenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Solventi aromatici	< 0,05		µg/l	N.A.
Stirene	< 0,05		µg/l	N.A.
Toluene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-xilene (o-xilene)	< 0,05		µg/l	N.A.
Rapporti ISTISAN 07/31 met. ISS. CAC.015 rev. 00 - (U.RP.M855)				
Esaclorobenzene	≤ 0,02		µg/l	N.A.
Lindano	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
EPA 200.8-1 5-5-1996 - (U.T2.M120)				
Alluminio sul tal quale	< 5,0		µg/l	N.A.
Arsenico sul tal quale	18,08	± 1,1	µg/l	N.A.
Cadmio sul tal quale	0,13		µg/l	N.A.
Cromo sul tal quale	≤ 1,2		µg/l	N.A.
Manganese sul tal quale	2,39		µg/l	N.A.
Mercurio sul tal quale	< 0,1		µg/l	N.A.
Nichel sul tal quale	1,41		µg/l	N.A.
Piombo sul tal quale	< 0,8		µg/l	N.A.
Rame sul tal quale	< 5,0		µg/l	N.A.
Zinco sul tal quale	99,43		µg/l	N.A.
APHA STANDARD METHODS FOR THE EXAMINATION OF WATER AND WASTEWATER, 21ST ED. 2005, 3111B - (U.RP.M284)				
Ferro sul tal quale	< 50		µg/l	N.A.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' /NON CONFORMITA'

Relativamente alle determinazioni chimiche effettuate il campione risulta non conforme alla Tab. 2 (acque sotterranee) – Allegato V – Parte IV del D. Lgs. 152/2006 per il parametro Arsenico (n. ord 4).

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia
 La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).
 La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.
 N.D.: non determinato
 N.A.: non applicabile

N° Campione: 2011/059567

N° Rapporto di Prova: 2011/043414

Nota sull' incertezza di misura

Arsenico: l' incertezza di misura è una incertezza estesa calcolata usando un approccio metrologico e un fattore di copertura t di Student 2.22 corrispondente ad una probabilità del 95% con 10 gradi di libertà.

Solventi: la stima dell' incertezza di misura riportata, è stata calcolata utilizzando l' equazione di Thompson, in quanto si riferisce a valori inferiori a 120 ppb, secondo quanto descritto nello specifico protocollo di validazione.

M. Boccuti

collaboratore tecnico professionale MARIA ROSARIA BOCCUTI

Il Dirigente Responsabile: Dott. ssa Laura Tartaglino

L. Tartaglino

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

NC 2011/12.01/175

Risultato atteso: A3.04 Tipo oggetto /

Il giorno 15 del mese di NOVEMBRE dell'anno 2011 alle ore 9.00 i sottoscritti

GIOVANNA ROSSI E MARISA TURCO

S.S. 12.03

in qualità di TECNICI DI ARPA PIEMONTE

V.C.O. II 15/11/11 14.00

a seguito di ATTIVITA' PROGRAMMATA

si è/sono recati presso: LO STABILIMENTO TESSENDERLO SPA

Codice fiscale: / Partita IVA: /

sito nel comune di PIEVE VERGONTE in via MARIO MASSARI 33/32

che svolge attività di PRODUZIONE DI COMPOSTI: OLORO-AROMATICI E OLORO-SSDA

ove, alla presenza del Sig. ING. ORAYETA MARCO in qualità di RESPONSABILE DEL SERVIZIO AMBI

per/hanno provveduto ad effettuare il CAMPIONAMENTO DI ASSUMI DI POZZO - POZZO N° 18

che è stato suddiviso in n° 5 aliquote costituite da:

<input checked="" type="checkbox"/>	n° <u>1</u>	contenitori in <u>PE</u>	della capacità <u>1L</u>	cadauno denominati <u>B</u>	aliquota <u>B</u>
<input checked="" type="checkbox"/>	n° <u>1</u>	contenitori in <u>PE</u>	della capacità <u>0,25L</u>	cadauno denominati <u>D</u>	aliquota <u>D</u>
<input checked="" type="checkbox"/>	n° <u>1</u>	contenitori in <u>VETRO</u>	della capacità <u>0,25L</u>	cadauno denominati <u>E</u>	aliquota <u>E</u>
<input checked="" type="checkbox"/>	n° <u>1</u>	contenitori in <u>VETRO</u>	della capacità <u>0,1L</u>	cadauno denominati <u>D1 (H9)</u>	aliquota <u>D1 (H9)</u>
<input checked="" type="checkbox"/>	n° <u>1</u>	contenitori in <u>VETRO SEURO</u>	della capacità <u>1L</u>	cadauno denominati <u>E1</u>	aliquota <u>E1</u>
<input type="checkbox"/>	n°	contenitori in	della capacità	cadauno denominati	aliquota
<input type="checkbox"/>	n°	contenitori in	della capacità	cadauno denominati	aliquota
<input type="checkbox"/>	n°	contenitori in	della capacità	cadauno denominati	aliquota
<input type="checkbox"/>	n°	contenitori in	della capacità	cadauno denominati	aliquota

Le aliquote così formate sono state chiuse, con sigillo dell'Arpa Piemonte altro, opportunamente identificate, poste in un contenitore:
 non refrigerato refrigerato alla temperatura di 4 °C e saranno consegnate nel più breve tempo possibile al laboratorio Arpa della
 Struttura COMPLESSA DI VERCELLI di VERCELLI

con sede a VERCELLI (VB) in via IV NOVEMBRE n° 294

Ai sensi dell'art. 223 del D.Lgs. n°271 del 28/07/1989, con la presente scheda, si dà formale avviso al presente al campionamento che

l'apertura e l'analisi del campione avverrà presso i laboratori della Struttura Complessa sopra indicati

in data 16.11.2011 alle ore 12.00 per l'analisi chimica fisica

In data alle ore per l'analisi biotossicologica microbiologica

a stretto termine temporale riceverà un fonogramma/fax al n° dalla Struttura Complessa

Indicando data ed ora dell'apertura dei campioni prelevati ed inizio delle analisi.

Si rende noto che sarà facoltà del responsabile del materiale prelevato presenziare alle operazioni di apertura ed analisi del campione e che potrà avvalersi della presenza di un consulente tecnico designato per iscritto con formale atto di nomina.

Note dei verbalizzanti: L'APERTURA E L'ANALISI DEL CAMPIONE AVVERRÀ PRESSO I LABORATORI DELLA STRUTTURA COMPLESSA DI VERCELLI SITA IN VIA G. BRUZZA 4 NELLA DATA E NELL'ORA SOPRA INDICATA. LA PORTATA RILEVATA ALL' ATTO DEL SOPRALUOGO È PARI A 450 mc/h

Di quanto precede si è redatta la presente scheda in n° 3 copie, chiusa alle ore 14.00 che dopo lettura: non viene firmata viene firmata dal presente al campionamento che dichiara

che ritira non ritira copia della presente e che ha l'onere di informare, nel più breve tempo possibile, il responsabile dello scarico, il rappresentante legale ed ogni altro soggetto eventualmente interessato.

Presente / I al campionamento

[Signature]

ARPA PIEMONTE
 ATTIVITA' STRUMENTALE
 DI LABORATORIO
 S.S. 12.03
 SEDE DEL V.C.O.



I Verbalizzanti
Rossi, Kouze, C...

SC 12 - DIPARTIMENTO DEL VERBANO-CUSIO-OSSOLA

SS 12.03 - ATTIVITÀ STRUMENTALI DI LABORATORIO

Laboratorio di VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

RAPPORTO DI PROVA N° 2011/043333 Emesso il 15/12/2011

N° Campione: 2011/059434 (Riferimento rapporti di prova n° 2011/043333 e n° 2011/043334)

Descrizione: ACQUE REFLUE
ACQUE REFLUE INDUSTRIALI - - 186

Committente: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA
VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

Prelevato da: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA - SEDE DI OMEGNA
VIA IV NOVEMBRE 294 28882 OMEGNA (VB)

Metodo di campionamento: APAT CNR-IRSA Metodo 1030 Man 29/2003 + APAT CNR-IRSA Metodo 6010 Man 29/2003

Presso: SCARICO ACQUE INDUSTRIALI
VB0124A04 - PRIMA DELLO SCARICO IN C.I. RIO MARMAZZA - ACQUE DI
RAFFREDDAMENTO
- 28020 PIEVE VERGONTE (VB) PIEVE VERGONTE
TESSENDERLO ITALIA SRL

Pervenuto il: 15/11/2011 **Verbale/Riferimento:** AO2011/12.01/171 **del:** 15/11/2011

Prove iniziate il: 16/11/2011 **Terminate il:** 17/11/2011

Il presente Rapporto di prova NON può essere riprodotto parzialmente salvo approvazione scritta del laboratorio.
I risultati riportati sul presente Rapporto di prova sono rappresentativi del solo campione sottoposto a prova.

N° Campione: 2011/059434

N° Rapporto di Prova: 2011/043333

PARAMETRI BIOLOGICI

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
Metodo interno rev. 3: 2009 - (U.RP.M859)				
Tossicità con batteri luminescenti - Inibizione % (1%)	0,0		%	N/A
METODO INTERNO REV. 3: 2009 - (U.RP.M020)				
Tossicità con Daphnia magna - Inibizione % (1%)	0		%	N/A

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' /NON CONFORMITA'

Relativamente alle determinazioni ecotossicologiche effettuate il campione risulta **CONFORME** a quanto previsto dal D.Lgs.n.152/2006 parte III, All.5, Tab.3 " scarichi in acque superficiali" .

Gli allevamenti di Daphnia magna provengono da dafnidi forniti dal laboratorio di tossicologia ambientale – ARPA Lombardia (Pavia).
 Data schiusa: 07/11/2004; sensibilità del test al bicromato: 1.1 mg/l (r.a. 0.6mg/l - 2.1mg/l).

FRANCESCA MARIA CAVIGLIA
 Collaboratore Tecnico Professionale

Il Dirigente Responsabile: Dott. Luigi Guidetti

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia. La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO). La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.
 N.D.: non determinato
 N.A.: non applicabile

SC 13 - DIPARTIMENTO DI VERCELLI
SS 13.03 - ATTIVITÀ STRUMENTALI DI LABORATORIO
Laboratorio di VIA BRUZZA 4 - 13100 VERCELLI (VC)

RAPPORTO DI PROVA N° 2011/043334 Emesso il 15/12/2011

N° Campione: 2011/059434 (Riferimento rapporti di prova n° 2011/043334 e n° 2011/043333)

Descrizione: ACQUE REFLUE
ACQUE REFLUE INDUSTRIALI - - 186

Committente: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA
VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

Prelevato da: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA - SEDE DI OMEGNA
VIA IV NOVEMBRE 294 28882 OMEGNA (VB)

Metodo di campionamento: APAT CNR-IRSA Metodo 1030 Man 29/2003 + APAT CNR-IRSA Metodo 6010 Man 29/2003

Presso: SCARICO ACQUE INDUSTRIALI
VB0124A04 - PRIMA DELLO SCARICO IN C.I. RIO MARMAZZA - ACQUE DI
RAFFREDDAMENTO
- 28020 PIEVE VERGONTE (VB) PIEVE VERGONTE
TESSENDERLO ITALIA SRL

Pervenuto il: 15/11/2011 **Verbale/Riferimento:** AO2011/12.01/171 **del:** 15/11/2011

Prove iniziate il: 16/11/2011 **Terminate il:** 07/12/2011

Il presente Rapporto di prova NON può essere riprodotto parzialmente salvo approvazione scritta del laboratorio.
I risultati riportati sul presente Rapporto di prova sono rappresentativi del solo campione sottoposto a prova.

PARAMETRI CHIMICI

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
APAT CNR-IRSA METODO 2060 MAN 29/2003 - (U.RP.M559)				
Concentrazione idrogenionica (pH)	7,0		unità pH	N.A.
ISO 15705:2002 - (U.RP.M014)				
Domanda chimica di ossigeno (COD) come O ₂	< 5		mg/l	N.A.
KIT COLORIMETRICO A CLORO - (U.RP.M593)				
Cloro attivo libero	< 0,05		mg/l	N.A.
KIT COLORIMETRICO A AZOTO TOTALE - (U.RP.M590)				
Azoto totale come N	1,8		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA Metodo 4020 Man 29/2003 - (U.RP.M901)				
Azoto nitrico come N	1,4		mg/l	N.A.
Cloruri come ione cloruro	4,3		mg/l	N.A.
Solfati come ione solfato	14,0		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 4110 A2 MAN 29/2003 - (U.RP.M854)				
Fosforo totale come P	< 0,05		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 2030 MAN 29/2003 - (U.RP.M560)				
Conducibilità elettrica specifica	95,0		µS/cm	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 5140 MAN 29/2003 - (U.RP.M249)				
Benzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Etilbenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Isopropilbenzene (cumene)	< 0,05		µg/l	N.A.
m-Xilene + p-Xilene	< 0,05		µg/l	N.A.
n-propilbenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Solventi aromatici	0,09	±0,04	µg/l	N.A.
Stirene	< 0,05		µg/l	N.A.
Toluene	0,09	±0,04	µg/l	N.A.
1,2-xilene (o-xilene)	< 0,05		µg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 5150 MAN 29/2003 - (U.T2.M185)				
Bromodiclorometano	0,18	±0,08	µg/l	N.A.
Clorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Dibromoclorometano	0,23	±0,10	µg/l	N.A.
Diclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
SOMMA 2,5-DICLOROTOLUENE + 2,6-DICLOROTOLUENE	< 0,05		µg/l	N.A.
SOMMATORIA COMPOSTI ALOGENATI ALIFATICI	0,74	±0,18	µg/l	N.A.
SOMMATORIA COMPOSTI ALOGENATI AROMATICI	0,49	±0,19	µg/l	N.A.
Tetracloroetene	0,05	±0,02	µg/l	N.A.
Tetracloruro di carbonio	< 0,05		µg/l	N.A.
Tribromometano (bromoformio)	< 0,05		µg/l	N.A.
Tricloroetilene	< 0,05		µg/l	N.A.
Triclorometano (cloroformio)	0,28	±0,12	µg/l	N.A.
1,1,1-tricloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (S/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

N° Campione: 2011/059434

N° Rapporto di Prova: 2011/043334

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
1,2,3-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2,4-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,3-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,4-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
2-clorotoluene	0,42	±0,18	µg/l	N.A.
2,3,6-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
2,4,5-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3,4-diclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
4-clorotoluene	0,07	±0,03	µg/l	N.A.
Rapporti ISTISAN 07/31 met. ISS. CAC.015 rev. 00 - (U.RP.M855)				
Esaclorobenzene	< 0,02		µg/l	N.A.
Lindano	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 3010 MAN 29/2003 + EPA 200.8 REV. 5.5:1996 - (U.RP.M314)				
Cadmio come Cd	< 0,0012		mg/l	N.A.
Manganese come Mn	< 0,0012		mg/l	N.A.
Piombo come Pb	< 0,0008		mg/l	N.A.
Rame come Cu	< 0,005		mg/l	N.A.
Alluminio come Al	0,429		mg/l	N.A.
Nichel come Ni	0,00197		mg/l	N.A.
Zinco come Zn	0,0797		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA Metodo 3010 Man 29/2003 + APHA Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, ed. 21st 2005, 3111B - (U.RP.M620)				
Ferro come Fe	< 0,100		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 3010 MAN 29/2003 + EPA 200.8 REV. 5.5:1996 - (U.RP.M314)				
Arsenico come As	0,00825		mg/l	N.A.
Antimonio come Sb	< 0,0006		mg/l	N.A.
Cromo come Cr	< 0,0012		mg/l	N.A.
Mercurio come Hg	< 0,00010		mg/l	N.A.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' /NON CONFORMITA'

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

N° Campione: 2011/059434

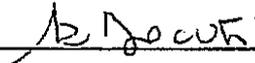
N° Rapporto di Prova: 2011/043334

Relativamente alle determinazioni chimiche effettuate il campione risulta conforme, secondo quanto previsto dal D.Lgs. 152/06 Parte III, All. 5, Tab. 3 scarico in acque superficiali.

Inoltre, il campione è conforme al D.D. Provincia VCO n. 118 del 29/03/04 rispetto ai parametri Mercurio, Sommatoria solventi organici aromatici - cloroaromatici, Benzene, DDT (isomeri e metaboliti) e non conforme per il parametro Triclorometano (Cloroformio).

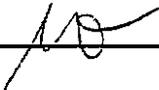
Nota sull' incertezza di misura

La stima dell' incertezza di misura riportata, è stata calcolata utilizzando l' equazione di Thompson, in quanto si riferisce a valori inferiori a 120 ppb, secondo quanto descritto nello specifico protocollo di validazione.



collaboratore tecnico professionale MARIA ROSARIA BOCCUTI

Il Dirigente Responsabile: Dott. ssa Laura Tartaglino



Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile



SCHEDA DI PRELEVAMENTO
Acque di scarico

ARPA PIEMONTE
Dipartimento V.C.O. - SC 12
Struttura Semplice 12.01
Servizio territoriale tutela e vigilanza

N. AO ... 2211 / 22.01 / 171

Il campione, opportunamente omogeneizzato, è stato suddiviso in n° 6 aliquote regolamentari costituite da:

- n° 1 contenitori in vetro della capacità di litri 1 cadauno denominato/i Aliquota A
- n° 1 contenitori in polietilene della capacità di litri 1 cadauno denominato/i Aliquota B
- n° 1 contenitori in vetro della capacità di litri 1 cadauno denominato/i Aliquota C
- n° 1 contenitori in polietilene della capacità di litri 0,25 cadauno denominato/i Aliquota D
- n° 2 contenitori in vetro con tappo a vite/smeriglio della capacità di litri 0,15 cadauno denominato/i Aliquota E
- n° 1 contenitori in VETRO della capacità di litri 0,1 cadauno denominato/i Aliquota D1
- n° 1 contenitori in VETRO SIMO della capacità di litri 1 cadauno denominato/i Aliquota E1

Campione n° aliquot_ / campione, in modo istantaneo, direttamente in contenitore di vetro pirex sterilizzato, della capacità di litri per l'analisi batteriologica. Tal_ aliquot_ / campione viene contraddistinto con la lettera F

Campione n° aliquot_ / campione, in modo istantaneo, direttamente in contenitore di vetro/vials, della capacità di ml per l'analisi dei solventi. Tal_ aliquot_ / campione viene contraddistinto con la lettera

Le aliquote, chiuse con sigillo dell'Arpa Piemonte altro, identificate e poste in contenitore refrigerato alla temperatura di 5°C, verranno consegnate per le analisi, nel più breve tempo possibile al laboratorio Arpa della Struttura COMPLESSA DI BRUSNALLO DI VERCELLI

con sede a BRUSNALLO DI VERCELLI (VC) in via IV NOVEMBRE n° 764

Il Signor ING. CRUCETTA dichiara: NULLA

Ai sensi dell'art. 223 del D.Lgs. n°271 del 28/07/1989, con la presente scheda, si dà formale avviso allo stesso che:

- l'apertura e l'analisi del campione avverrà presso i laboratori della Struttura Complessa sopra indicati
- in data 11/11/2011 alle ore 11,00 per l'analisi chimica fisica
- in data 11/11/2011 alle ore 9,30 per l'analisi biotossicologica microbiologica
- a stretto termine temporale riceverà un fonogramma/fax al n° dalla Struttura Complessa

Si rende noto che sarà facoltà del responsabile dello scarico presenziare alle operazioni di apertura ed analisi del campione e che potrà avvalersi della presenza di un consulente tecnico designato per iscritto con formale atto di nomina.

Note de verbalizzanti: L'APERTURA E L'ANALISI DEL CAMPIONE (ALIQUOTE PER L'ANALISI CHIMICA) AVVERRÀ PRESSO I LABORATORI DEL DIPARTIMENTO DI VERCELLI SITO IN VIA BELLIZZI N° 4, VERCELLI. L'APERTURA E L'ANALISI DEL CAMPIONE (ALIQUOTE BIOTOSSICOLOGICHE) AVVERRÀ PRESSO IL DIPARTIMENTO DEL VCO SITO IN VIA IV NOVEMBRE 764 BRUSNALLO DI VERCELLI

Autorizzazione allo scarico n° del rilasciata da scadenza

Di quanto precede si è redatta la presente scheda in n° 3 copie, chiusa alle ore 12,45 che dopo lettura:

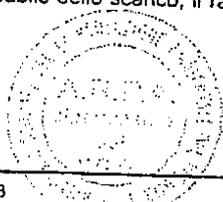
- non viene firmata
- viene firmata dal presente al campionamento che ritira non ritira copia della presente e che ha l'onere di informare, nel più breve tempo possibile, il responsabile dello scarico, il rappresentante legale ed ogni altro soggetto eventualmente interessato.

Presente / i al campionamento

[Signature]

Verbalizzanti

[Signature]



Prot. n. *11282H*
A.A3.04/00026/WF486

Omegna, li 17 NOV. 2011

Provincia Del Verbano Cusio Ossola
Protocollo Generale
n. 0095049 del 22/11/2011

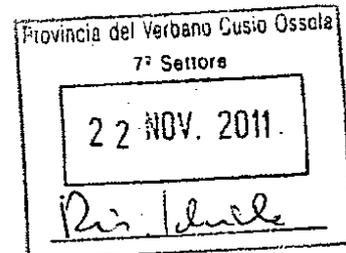


Spett. Le Provincia del VCO
Settore VII° Ambiente e Georisorse
Servizio Risorse Idriche
Via dell'Industria n° 25
28924 VERBANIA

Spett. le Ditta
TESSENDERLO ITALIA S.r.l.
Via Massari n. 30 - 32
28886 PIEVE VERGONTE (VB)

OGGETTO: Trasmissione rapporti di prova relativi a campionamenti di acque sotterranee e reflue ad uso industriale presso la Ditta Tessenderlo Italia s.r.l., Via Massari 30/32, Pieve Vergonte (VB).

Il giorno 29/03/2011 personale tecnico di questa Agenzia ha effettuato presso la Ditta in epigrafe campionamenti delle acque reflue industriali e sotterranee (pozzi di emungimento) come di seguito specificato.



Acque reflue industriali

Si è proceduto ad effettuare i seguenti campionamenti.

1. Acque reflue provenienti dallo scarico finale denominato "**Piè di impianto cloro-aromatici**" e recapitante nella fognatura interna dello stabilimento: rapporto di prova n. 2011/013411 verbale AO 38/2011 del 29/03/2011.
Per i parametri analizzati il campione rispetta i limiti previsti dalla tab. A della Determinazione Dirigenziale n° 118 del 29/03/04 della Provincia del VCO, integrata con D.D. 187 del 28/03/07, e quelli della tab. 3 all. 5 Parte III del D.Lgs. 152/06 e s.m.i.
2. Acque reflue provenienti dallo scarico finale denominato "**scarico produttivo**" e recapitante nel Rio Marmazza: rapporto di prova n. 2011/037950 verbale AO 33/2011 del 29/03/2011.
Per i parametri analizzati il campione rispetta i limiti previsti dalla tab. A della Determinazione Dirigenziale n° 118 del 29/03/04 della Provincia del VCO, integrata con D.D. 187 del 28/03/07, e quelli della tab. 3 all. 5 Parte III del D.Lgs. 152/06 e s.m.i.
3. Acque reflue provenienti dallo scarico denominato "**acque pulite**" (acque di raffreddamento) recapitante nel Rio Marmazza: rapporto di prova n. 2011/037969 verbale AO 34/2011 del 29/03/2011.
Per il parametro cloroformio il campione non rispetta i limiti previsti dalla tab. A della Determinazione Dirigenziale n° 118 del 29/03/04 della Provincia del VCO, integrata con D.D. 187 del 28/03/07, anche considerando il valore dell'incertezza associato alla misura:

- **cloroformio:** 0,30 µg/l ± 0,13 (0,17 -0,43 µg/L). Limite previsto 0,15 µg/l

Per tutti gli altri parametri analizzati il campione rispetta i limiti previsti dalla tab. A della Determinazione Dirigenziale n° 118 del 29/03/04 della Provincia del VCO, integrata con D.D. 187 del 28/03/07 e quelli previsti dalla tab. 3 all. 5 Parte III del D.Lgs. 152/06 e s.m.i. Si è proceduto alla comunicazione della notizia di reato all'autorità competente.

Acque sotterranee

Al fine di verificare la possibile influenza sulle caratteristiche dei reflui delle acque emunte dai pozzi di proprietà ed utilizzate nel processo produttivo, si è proceduto al loro campionamento.

In particolare:

- acque provenienti dal pozzo n. 17: rapporto di prova n. 2011/012103 verbale NC 35/2011 del 29/03/2011.
Per il parametro arsenico il campione **non rispetta i limiti** previsti dalla tab. 2 all. 5 Parte IV del D.Lgs. 152/06 e s.m.i., anche considerando il valore dell'incertezza associato alla misura:

arsenico: 18,86 µg/l ± 1,1 (17,76 - 19,96 µg/L). Limite previsto 10 µg/l.

Per tutti gli altri parametri analizzati il campione rispetta i limiti previsti dalla tab. 2 all. 5 Parte IV del D.Lgs. 152/06 e s.m.i.

- acque provenienti dal pozzo n. 18: rapporto di prova n. 2011/012102 verbale NC 36/2011 del 29/03/2011.
Per i parametri analizzati il campione presenta indici chimici entro i limiti previsti dalla tabella 2 allegato 5 Parte IV Titolo V D.Lgs. 152/06 per le acque sotterranee.

Distinti saluti.

Allegati:

- Rapporti di prova N. 2011/012103
- Rapporti di prova N. 2011/012102
- Rapporti di prova N. 2011/013411
- Rapporti di prova N. 2011/037950
- Rapporti di prova N. 2011/037969
- verbale NC 35/2011 del 29/03/2011 (solo per Provincia)
- verbale NC 36/2011 del 29/03/2011 (solo per Provincia)
- verbale AO 38/2011 del 29/03/2011 (solo per Provincia)
- verbale AO 33/2011 del 29/03/2011 (solo per Provincia)
- verbale AO 34/2011 del 29/03/2011 (solo per Provincia)



Responsabile della Struttura
Dipartimentale del VCO 12
Dott. Luigi Guidetti

Il Vicario
Dott. Guido BARBERI

GB/AY/MT/mt

Il Responsabile dell'istruttoria del procedimento
Dott.ssa Marisa Turco
Tel.: 03238822223; e-mail: m.turco@arpa.piemonte.it

SC 13 - DIPARTIMENTO DI VERCELLI
SS 13.03 - ATTIVITÀ STRUMENTALI DI LABORATORIO
Laboratorio di VIA BRUZZA 4 - 13100 VERCELLI (VC)

RAPPORTO DI PROVA N° 2011/012103

N° Campione: 2011/014232

Descrizione: ACQUE SOTTERRANEE

ACQUA DI FALDA - POZZO N° 17- DITTA "TESSENDERO ITALIA S.r.l."

Committente: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA
VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

Prelevato da: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA - SEDE DI OMEGNA
VIA IV NOVEMBRE 294 28882 OMEGNA (VB)

Presso: PIEZOMETRO / POZZO DI CONTROLLO
VIA MASSARI 30/32 - 28020 PIEVE VERGONTE (VB)

Pervenuto il: 29/03/2011 **Verbale/Riferimento:** NC 35/2011 **del:** 29/03/2011

Prove iniziate il: 30/03/2011 **Terminate il:** 21/04/2011

Il presente Rapporto di prova NON può essere riprodotto parzialmente salvo approvazione scritta del laboratorio.
I risultati riportati sul presente Rapporto di prova sono rappresentativi del solo campione sottoposto a prova.

VERCELLI (VC) , 29/04/2011

PARAMETRI CHIMICI

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
APAT CNR-IRSA METODO 2060 MAN 29/2003 - U.RP.M559				
Concentrazione Idrogenionica (pH)	6,3		unità pH	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 2030 MAN 29/2003 - U.RP.M560				
Conduttibilità elettrica specifica	98		µS/cm	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 5140 MAN 29/2003 - U.RP.M249				
Benzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Etilbenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
m-Xilene + p-Xilene	< 0,05		µg/l	N.A.
n-propilbenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Stirene	< 0,05		µg/l	N.A.
Toluene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-xilene (o-xilene)	< 0,05		µg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 5150 MAN 29/2003 - U.T2.M185				
Bromodiclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Clorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Dibromoclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Esaclorobutadiene	< 0,05		µg/l	N.A.
Tetracloroetilene	0,07	± 0,03	µg/l	N.A.
Tribromometano (bromoformio)	< 0,05		µg/l	N.A.
Tricloroetilene	0,05	± 0,02	µg/l	N.A.
Triclorometano (cloroformio)	< 0,05		µg/l	N.A.
Vinile cloruro	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1-dicloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1-dicloroetilene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1,2-tricloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1,2,2-tetracloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloroetilene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloropropano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2,4-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,4-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1,1-tricloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
Diclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Tetracloruro di carbonio	< 0,05		µg/l	N.A.
Sommatoria organoalogenati	0,12	± 0,04	µg/l	N.A.
Clorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
SOMMA: 2,5-DICLOROTOLUENE + 2,6-DICLOROTOLUENE	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2,3-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,3-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,3-dicloropropene	< 0,05		µg/l	N.A.
2-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
2,3,6-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
2,4,5-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3,4-diclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia. La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

N.D.: non determinato
N.A.: non applicabile

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
4-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
Rapporti ISTISAN 07/31 met. ISS. CAC.015 rev.00 - U.RP.M855				
Esaclorobenzene	< 0,02		µg/l	N.A.
Lindano	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
EPA 200.8-1 5.5:1996 - U.T2.M120				
Alluminio sul tal quale	< 5,0		µg/l	N.A.
Arsenico sul tal quale	18,86	±1,1	µg/l	N.A.
Cadmio sul tal quale	< 0,12		µg/l	N.A.
Cromo sul tal quale	< 1,2		µg/l	N.A.
Manganese sul tal quale	< 1,2		µg/l	N.A.
Mercurio sul tal quale	< 0,1		µg/l	N.A.
Nichel sul tal quale	1,89		µg/l	N.A.
Piombo sul tal quale	< 0,8		µg/l	N.A.
Rame sul tal quale	< 5,0		µg/l	N.A.
Zinco sul tal quale	106,44		µg/l	N.A.
APHA STANDARD METHODS FOR THE EXAMINATION OF WATER AND WASTEWATER, 21ST ED. 2005, 31.11B - U.RP.M284				
Ferro sul tal quale	128		µg/l	N.A.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' /NON CONFORMITA'

Relativamente alle determinazioni chimiche effettuate il campione risulta non conforme alla Tab. 2 (acque sotterranee) – Allegato V – Parte IV del D. Lgs. 152/2006 per il parametro Arsenico (n. ord 4).

Nota sull' incertezza di misura

Arsenico: l' incertezza di misura è una incertezza estesa calcolata usando un fattore di copertura 2.22 corrispondente ad una probabilità del 95% con 10 gradi di libertà.

Solventi: la stima dell' incertezza di misura riportata, è stata calcolata utilizzando l' equazione di Thompson, in quanto si riferisce a valori inferiori a 120 ppb, secondo quanto descritto nello specifico protocollo di validazione.



IL DIRIGENTE DI CHIMICA
Dott.ssa Maria Rosa Scatena

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agencia. La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (S/NO).

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

N° Campione: **2011/014232**

N° Rapporto di Prova: **2011/012103**

Il Dirigente Responsabile: Dott. ssa Laura Tartaglino



Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia
La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

Risultato atteso: A3.06 Tipo oggetto _____
 Il giorno 28 del mese di MARZO dell'anno 2011 alle ore 10.30 sottoscritti MARISA TURO
ALBERTO VACINI
 in qualità di TECNICI ARPA
 a seguito di ATTIVITA' PROGRAMMATA
 si è/sono recati, presso: TESSENDERLO SRL
 Codice fiscale: _____ Partita IVA: _____
 sito nel comune di PIEVE VERGONTE in via M. MASSARI 30/32
 che svolge attività di PRODUZIONE CLORO-AROMATICI, CIDRO SODA, HCL
 ove, alla presenza del Sig. CRAVETTA MARCO in qualità di SERVIZIO AMBIENTE
 ha/hanno provveduto ad effettuare il PRELIEVO ACQUA DI FALDA - POZZO NO 17

S.S. 12.03
 V.C.O. n. 29/03/11 M. 135

che è stato suddiviso in n° 4 aliquote costituite da:

<input checked="" type="checkbox"/>	n° <u>1</u>	contenitori in	<u>PET</u>	della capacità	<u>0,25</u>	cadauno denominati	<u>D</u>	aliquota	
<input checked="" type="checkbox"/>	n° <u>1</u>	contenitori in	<u>VERRO</u>	della capacità	<u>0,25</u>	cadauno denominati	<u>E</u>	aliquota	
<input checked="" type="checkbox"/>	n° <u>1</u>	contenitori in	<u>VERRO</u>	della capacità	<u>0,1</u>	cadauno denominati	<u>D1</u>	aliquota	
<input checked="" type="checkbox"/>	n° <u>1</u>	contenitori in	<u>VERRO SENSO</u>	della capacità	<u>4</u>	cadauno denominati	<u>E1</u>	aliquota	
<input type="checkbox"/>	n°	contenitori in		della capacità		cadauno denominati		aliquota	
<input type="checkbox"/>	n°	contenitori in		della capacità		cadauno denominati		aliquota	
<input type="checkbox"/>	n°	contenitori in		della capacità		cadauno denominati		aliquota	
<input type="checkbox"/>	n°	contenitori in		della capacità		cadauno denominati		aliquota	
<input type="checkbox"/>	n°	contenitori in		della capacità		cadauno denominati		aliquota	

Le aliquote così formate sono state chiuse con sigillo dell'Arpa Piemonte altro, opportunamente identificate, poste in un contenitore:
 non refrigerato refrigerato alla temperatura di 4 °C e saranno consegnate nel più breve tempo possibile al laboratorio Arpa della
 Struttura DIPARTIMENTO VCO
 con sede a ORZENA - CRUSINALDO (VB) in via IV. NOVEMBRE n° 284

Ai sensi dell'art. 223 del D.Lgs. n°271 del 28/07/1989, con la presente scheda, si dà formale avviso al presente al campionamento che
 l'apertura e l'analisi del campione avverrà presso i laboratori della Struttura Complessa sopra indicati
 in data 30/03/11 alle ore 11,00 per l'analisi chimica fisica
 biotossicologica microbiologica
 a stretto termine temporale riceverà un fonogramma/fax al n° _____ dalla Struttura Complessa _____
 indicante data ed ora dell'apertura dei campioni prelevati ed inizio delle analisi.

Si rende noto che sarà facoltà del responsabile del materiale prelevato presenziare alle operazioni di apertura ed analisi del campione e che potrà avvalersi della presenza di un consulente tecnico designato per iscritto con formale atto di nomina.

Note dei verbalizzanti: L'ANALISI CHIMICA VERRA' EFFETTUATA PRESSO IL
DIPARTIMENTO DI VERCELLI - VIA BRUGA NO 4 - VERCELLI.
LA PORTATA DEL POZZO NO 17 AL MOMENTO DEL PRELIEVO
ERA DI 625 MC/H.

Di quanto precede si è redatta la presente scheda in n° 3 copie, chiusa alle ore 11,21 che dopo lettura: non viene firmata viene firmata
 dal presente al campionamento che dichiara _____

che ritira non ritira copia della presente e che ha l'onore di incaricare _____ in breve tempo possibile, il responsabile dello scarico, il
 rappresentante legale ed ogni altro soggetto eventualmente interessato S.S. 12.03

Presente / I al campionamento
Tessenderlo Italia S.r.l.
Pieve Vergonte

ARPA PIEMONTE
 ATTIVITA' STRUMENTALE
 DI LABORATORIO
 S.S. 12.03
 SEDE DEL V.C.O.
ACCETTAZIONE
 CAMPIONE N° 1
 DEL 29/03/11



SC 13 - DIPARTIMENTO DI VERCELLI

SS 13.03 - ATTIVITÀ STRUMENTALI DI LABORATORIO

Laboratorio di VIA BRUZZA 4 - 13100 VERCELLI (VC)

RAPPORTO DI PROVA N° 2011/012102

N° Campione: 2011/014233

Descrizione: ACQUE SOTTERRANEE

ACQUA DI FALDA - POZZO N° 18 - DITTA "TESSEDERO ITALIA S.r.l."

Committente: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA
VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

Prelevato da: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA - SEDE DI OMEGNA
VIA IV NOVEMBRE 294 28882 OMEGNA (VB)

Presso: PIEZOMETRO / POZZO DI CONTROLLO
VIA MASSARI 30/32 - 28020 PIEVE VERGONTE (VB)

Pervenuto il: 29/03/2011 **Verbale/Riferimento:** NC 36/2011 **del:** 29/03/2011

Prove iniziate il: 30/03/2011 **Terminate il:** 21/04/2011

Il presente Rapporto di prova NON può essere riprodotto parzialmente salvo approvazione scritta del laboratorio.
I risultati riportati sul presente Rapporto di prova sono rappresentativi del solo campione sottoposto a prova.

VERCELLI (VC), 29/04/2011

PARAMETRI CHIMICI

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
APAT CNR-IRSA METODO 2060 MAN 29/2003 - U.RP.M559				
Concentrazione idrogenionica (pH)	6,5		unità pH	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 2030 MAN 29/2003 - U.RP.M560				
Conducibilità elettrica specifica	89		µS/cm	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 5140 MAN 29/2003 - U.RP.M249				
Benzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Etilbenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
m-Xilene + p-Xilene	< 0,05		µg/l	N.A.
n-propilbenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Stirene	< 0,05		µg/l	N.A.
Toluene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-xilene (o-xilene)	< 0,05		µg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 5150 MAN 29/2003 - U.T2.M185				
Bromodichlorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Clorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Dibromodichlorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Esaclorobutadiene	< 0,05		µg/l	N.A.
Tetracloroetilene	0,06	± 0,03	µg/l	N.A.
Tribromometano (bromoformio)	< 0,05		µg/l	N.A.
Tricloroetilene	< 0,05		µg/l	N.A.
Triclorometano (cloroformio)	0,14	± 0,06	µg/l	N.A.
Vinile cloruro	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1-dicloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1-dicloroetilene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1,2-tricloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1,2,2-tetracloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloroetilene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloropropano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2,4-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,4-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1,1-tricloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
Diclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Tetracloruro di carbonio	< 0,05		µg/l	N.A.
Sommatoria organoalogenati	0,20	± 0,07	µg/l	N.A.
Clorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
SOMMA 2,5-DICLOROTOLUENE + 2,6-DICLOROTOLUENE				
1,2,3-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,3-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,3-dicloropropene	< 0,05		µg/l	N.A.
2-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
2,3,6-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
2,4,5-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3,4-diclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia. La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

N° Campione: 2011/014233

N° Rapporto di Prova: 2011/012102

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
4-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
Rapporti ISTISAN 07/31 met. ISS CAC 015 rev. 00 - U.RP.M855				
Esaclorobenzene	< 0,02		µg/l	N.A.
Lindano	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
EPA 200.8-1 5.5:1996 - U.T2.M120				
Alluminio sul tal quale	< 5,0		µg/l	N.A.
Arsenico sul tal quale	0,952		µg/l	N.A.
Cadmio sul tal quale	< 0,12		µg/l	N.A.
Cromo sul tal quale	< 1,2		µg/l	N.A.
Manganese sul tal quale	< 1,2		µg/l	N.A.
Mercurio sul tal quale	< 0,1		µg/l	N.A.
Nichel sul tal quale	1,33		µg/l	N.A.
Piombo sul tal quale	< 0,8		µg/l	N.A.
Rame sul tal quale	< 5,0		µg/l	N.A.
Zinco sul tal quale	45,73		µg/l	N.A.
APHA STANDARD METHODS FOR THE EXAMINATION OF WATER AND WASTEWATER, 21ST ED. 2005, 31.11B - U.RP.M284				
Ferro sul tal quale	141		µg/l	N.A.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' /NON CONFORMITA'

Relativamente alle determinazioni chimiche effettuate il campione risulta conforme alla Tab. 2 (acque sotterranee) – Allegato V – Parte IV del D. Lgs. 152/2006.

Nota sull' incertezza di misura

La stima dell' incertezza di misura riportata, è stata calcolata utilizzando l' equazione di Thompson, in quanto si riferisce a valori inferiori a 120 ppb; secondo quanto descritto nello specifico protocollo di validazione.

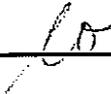
IL DIRIGENTE CHIMICO
 Dott.ssa Maria Rosa Scamuzzi

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia.
 La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).
 N.D.: non determinato
 N.A.: non applicabile

N° Campione: 2011/014233

N° Rapporto di Prova: 2011/012102

Il Dirigente Responsabile: Dott. ssa Laura Tartaglino



Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia
La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

NC 36 / 12011

Risultato atteso: A3.04 Tipo oggetto _____

Il giorno 28 del mese di MARZO dell'anno 2011 alle ore 10.00 i sottoscritti KRISTA TURO
ALBERTO VARINI

in qualità di TECNICI ARPA

a seguito di ATTIVITA' PROGRAMMATA

si è/sono recati presso: TESSENDELO SRL

S.S. 12.03
V.C.O., li 29/03/11 h. 13.50

Codice fiscale: _____ Partita IVA: _____

sito nel comune di PIEVE VERGONTE in via M. MASSARI 30/32

che svolge attività di PRODUZIONE CLORO-AROMATICI, CLORO-SODA, HCL

ove, alla presenza del Sig. ERAVETTA MARCO in qualità di SERVIZIO AMBIENTE

ha/hanno provveduto ad effettuare il PRELIEVO ACQUA DI FONDA - POZZO N° 18

che è stato suddiviso in n° _____ aliquote costituite da:

<input checked="" type="checkbox"/>	n° <u>1</u>	contenitori in <u>PET</u>	della capacità <u>0,25</u>	cadauno denominati <u>aliquota D</u>
<input checked="" type="checkbox"/>	n° <u>1</u>	contenitori in <u>VETRO</u>	della capacità <u>0,25</u>	cadauno denominati <u>aliquota E</u>
<input checked="" type="checkbox"/>	n° <u>1</u>	contenitori in <u>VETRO</u>	della capacità <u>0,1</u>	cadauno denominati <u>aliquota D1</u>
<input checked="" type="checkbox"/>	n° <u>1</u>	contenitori in <u>VETRO</u>	della capacità <u>1</u>	cadauno denominati <u>aliquota E1</u>
<input type="checkbox"/>	n° _____	contenitori in _____	della capacità _____	cadauno denominati <u>aliquota _____</u>
<input type="checkbox"/>	n° _____	contenitori in _____	della capacità _____	cadauno denominati <u>aliquota _____</u>
<input type="checkbox"/>	n° _____	contenitori in _____	della capacità _____	cadauno denominati <u>aliquota _____</u>
<input type="checkbox"/>	n° _____	contenitori in _____	della capacità _____	cadauno denominati <u>aliquota _____</u>

Le aliquote così formate sono state chiuse, con sigillo dell'Arpa Piemonte altro, opportunamente identificate, poste in un contenitore:
 non refrigerato refrigerato alla temperatura di 4 °C e saranno consegnate nel più breve tempo possibile al laboratorio Arpa della
 Struttura DIPARTIMENTO VCO

con sede a ORFENA BRUSINAZIO (VB) in via IV NOVEMBRE n° 284

Ai sensi dell'art. 223 del D.Lgs. n°271 del 28/07/1989, con la presente scheda, si dà formale avviso al presente al campionamento che

l'apertura e l'analisi del campione avverrà presso i laboratori della Struttura Complessa sopra indicati

in data 30/3/11 alle ore 11.00 per l'analisi chimica fisica

in data _____ alle ore _____ per l'analisi biotossicologica microbiologica

a stretto termine temporale riceverà un fonogramma/fax al n° _____ dalla Struttura Complessa _____

Indicando data ed ora dell'apertura dei campioni prelevati ed inizio delle analisi.
 Si rende noto che sarà facoltà del responsabile del materiale prelevato presenziare alle operazioni di apertura ed analisi del campione e che potrà avvalersi della presenza di un consulente tecnico designato per iscritto con formale atto di nomina.

Note dei verbalizzanti: L'ANALISI CHIMICA VERRA' EFFETTUATA PRESSO IL
DIPARTIMENTO DI VERCELLI - VIA BRUSAZIA N° 4 - VERCELLI
LA PORTATA DEL POZZO N° 18 AL MOMENTO DEL PRELIEVO
ERA DI 425 MCL/H

Di quanto precede si è redatta la presente scheda in n° 3 copie, chiusa alle ore 11.15 che dopo lettura: non viene firmata viene firmata
 dal presente al campionamento che dichiara _____

che ritira non ritira copia della presente e che ha l'onere di informare, nel più breve tempo possibile, il responsabile dello scarico, il
 rappresentante legale ed ogni altro soggetto eventualmente interessato _____

Presente / I al campionamento
Tessenderlo Italia S.r.l.
Pieve Vergonte

ARPA PIEMONTE
ATTIVITA' STRUMENTALI
LABORATORIO
S.S. 12.03

SEDE DEL V.C.O.

ACCETTAZIONE

CAMPIONE N° 36
 DEL 28/03/11

[Stamps and signatures]
 VERBALE VERBALIZZANTI
 ARPA PIEMONTE
 DIPARTIMENTO VCO
 Mod. 107 U.R.P.S248

SC 12 - DIPARTIMENTO DEL VERBANO-CUSIO-OSSOLA

SS 12.03 - ATTIVITÀ STRUMENTALI DI LABORATORIO
Laboratorio di VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

RAPPORTO DI PROVA N° 2011/013411

N° Campione: 2011/014230 (Riferimento rapporti di prova n° 2011/013411 e n° 2011/013412)

Descrizione: ACQUE REFLUE
ACQUE REFLUE INDUSTRIALI - - 186

Committente: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA
VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

Prelevato da: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA - SEDE DI OMEGNA
VIA IV NOVEMBRE 294 28882 OMEGNA (VB)

Metodo di campionamento: APAT CNR-IRSA Metodo 1030 Man 29/2003 + APAT CNR-IRSA Metodo 6010 Man 29/2003

Presso: SCARICO ACQUE INDUSTRIALI
VB0124A09 - PIE' IMPIANTO CLORO-AROMATICI
- 28020 PIEVE VERGONTE (VB)
TESSENDERLO.ITALIA SRL

Pervenuto il: 29/03/2011 **Verbale/Riferimento:** AO 38/OM **del:** 29/03/2011

Prove iniziate il: 30/03/2011 **Terminate il:** 31/03/2011

Il presente Rapporto di prova NON può essere riprodotto parzialmente salvo approvazione scritta del laboratorio.
I risultati riportati sul presente Rapporto di prova sono rappresentativi del solo campione sottoposto a prova.

OMEGNA (VB) , 10/05/2011

N° Campione: 2011/014230

N° Rapporto di Prova: 2011/013411

PARAMETRI BIOLOGICI

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
Metodo interno rev. 3: 2009 - U.RP.M859				
Tossicità con batteri luminescenti - Inibizione % (1%)	33,3		%	N.A.
METODO INTERNO REV. 3: 2009 - U.RP.M020				
Tossicità con Daphnia magna - Inibizione % (1%)	15		%	N.A.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' /NON CONFORMITA'

Relativamente alle determinazioni ecotossicologiche effettuate il campione risulta **CONFORME** a quanto previsto dal D.Lgs.n.152/2006 parte III, All.5, Tab.3 "scarichi in acque superficiali".

NOTE TECNICHE

Gli allevamenti di Daphnia magna provengono da dafnidi forniti dal laboratorio di tossicologia ambientale - ARPA Lombardia (Pavia).
Data schiusa: 07/11/2004; sensibilità del test al bicromato: 1.2 mg/l (r.a. 0.6mg/l - 2.1mg/l).

FRANCESCA MARIA CAVIGLIA

Collaboratore Tecnico Professionale



Il Dirigente Responsabile: **Dott. Luigi Guidetti**



Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia. La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

SC 13 - DIPARTIMENTO DI VERCELLI
SS 13.03 - ATTIVITÀ STRUMENTALI DI LABORATORIO
Laboratorio di VIA BRUZZA 4 - 13100 VERCELLI (VC)

RAPPORTO DI PROVA N° 2011/013412

N° Campione: 2011/014230 (Riferimento rapporti di prova n° 2011/013412 e n° 2011/013411)

Descrizione: ACQUE REFLUE
ACQUE REFLUE INDUSTRIALI - - 186

Committente: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA
VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

Prelevato da: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA - SEDE DI OMEGNA
VIA IV NOVEMBRE 294 28882 OMEGNA (VB)

Metodo di campionamento: APAT CNR-IRSA Metodo 1030 Man 29/2003 + APAT CNR-IRSA Metodo 6010 Man 29/2003

Presso: SCARICO ACQUE INDUSTRIALI
VB0124A09 - PIE' IMPIANTO CLORO-AROMATICI
- 28020 PIEVE VERGONTE (VB)
TESSENDERLO ITALIA SRL

Pervenuto il: 29/03/2011 **Verbale/Riferimento:** AO 38/OM **del:** 29/03/2011

Prove iniziate il: 30/03/2011 **Terminate il:** 21/04/2011

Il presente Rapporto di prova NON può essere riprodotto parzialmente salvo approvazione scritta del laboratorio.
I risultati riportati sul presente Rapporto di prova sono rappresentativi del solo campione sottoposto a prova.

VERCELLI (VC) , 10/05/2011

PARAMETRI CHIMICI

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
APAT CNR-IRSA METODO 2060 MAN 29/2003 - U.RP.M559				
Concentrazione idrogenionica (pH)	7,4		unità:pH	N.A.
ISO 15705:2002 - U.RP.M014				
Domanda chimica di ossigeno (COD) come O ₂	≤5		mg/l	N.A.
KIT COLORIMETRICO A CLORO - U.RP.M593				
Cloro attivo libero	< 0,05		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA Metodo 4020 Man 29/2003 - U.RP.M901				
Azoto nitrico come N	< 0,2		mg/l	N.A.
Cloruri come ione cloruro	267,0		mg/l	N.A.
Solfati come ione solfato	8,0		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 2030 MAN 29/2003 - U.RP.M560				
Conducibilità elettrica specifica	871		µS/cm	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 5140 MAN 29/2003 - U.RP.M249				
Benzene	≤ 0,05		µg/l	N.A.
Etilbenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Isopropilbenzene (cumene)	≤ 0,05		µg/l	N.A.
m-Xilene + p-Xilene	< 0,05		µg/l	N.A.
n-propilbenzene	≤ 0,05		µg/l	N.A.
Solventi aromatici	< 0,05		µg/l	N.A.
Stirene	≤ 0,05		µg/l	N.A.
Toluene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-xilene (o-xilene)	≤ 0,05		µg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 5150 MAN 29/2003 - U.T2.M185				
Bromodiclorometano	≤ 0,05		µg/l	N.A.
Clorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Dibromoclorometano	≤ 0,05		µg/l	N.A.
Diclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
SOMMA 2,5-DICLOROTOLUENE + 2,6-DICLOROTOLUENE	≤ 0,05		µg/l	N.A.
SOMMATORIA COMPOSTI ALOGENATI ALIFATICI	< 0,05		µg/l	N.A.
SOMMATORIA COMPOSTI ALOGENATI AROMATICI	0,05	± 0,02	µg/l	N.A.
Tetracloroetene	< 0,05		µg/l	N.A.
Tetracloruro di carbonio	≤ 0,05		µg/l	N.A.
Tribromometano (bromoformio)	< 0,05		µg/l	N.A.
Tricloroetilene	≤ 0,05		µg/l	N.A.
Triclorometano (cloroformio)	< 0,05		µg/l	N.A.
1,1,1-tricloroetano	≤ 0,05		µg/l	N.A.
1,2-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloroetano	≤ 0,05		µg/l	N.A.
1,2,3-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2,4-triclorobenzene	≤ 0,05		µg/l	N.A.
1,3-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,4-diclorobenzene	≤ 0,05		µg/l	N.A.
2-clorotoluene	0,05	± 0,02	µg/l	N.A.
2,3,6-triclorotoluene	≤ 0,05		µg/l	N.A.
2,4,5-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3-clorotoluene	≤ 0,05		µg/l	N.A.

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agencia. La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
3,4-diclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
4-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
Rapporti ISTISAN 07/31 met. ISS. CAC.015 rev. 00 - U.RP.M855				
Esaclorobenzene	< 0,02		µg/l	N.A.
Lindano	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 3010 MAN 29/2003 + EPA 200.8 REV. 5.5.1996 - U.RP.M314				
Cadmio come Cd	< 0,00012		mg/l	N.A.
Cromo come Cr	0,00476		mg/l	N.A.
Manganese come Mn	0,110		mg/l	N.A.
Piombo come Pb	0,00372		mg/l	N.A.
Rame come Cu	< 0,005		mg/l	N.A.
Alluminio come Al	0,167		mg/l	N.A.
Nichel come Ni	0,0406		mg/l	N.A.
Zinco come Zn	0,156		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA Metodo 3010 Man 29/2003 + APHA Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, ed. 21st 2005, 3111B - U.RP.M620				
Ferro come Fe	0,22		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 3010 MAN 29/2003 + EPA 200.8 REV. 5.5.1996 - U.RP.M314				
Arsenico come As	< 0,0008		mg/l	N.A.
Mercurio come Hg	< 0,00010		mg/l	N.A.
Antimonio come Sb	0,0372		mg/l	N.A.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' /NON CONFORMITA'

Relativamente alle determinazioni chimiche effettuate il campione risulta conforme, secondo quanto previsto dal D.D. Provincia VCO n. 118 del 29/03/2004.

Nota sull' incertezza di misura

La stima dell' incertezza di misura riportata, è stata calcolata utilizzando l' equazione di Thompson, in quanto si riferisce a valori inferiori a 120 ppb, secondo quanto descritto nello specifico protocollo di validazione.

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia. La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

N° Campione: 2011/014230

N° Rapporto di Prova: 2011/013412

IL DIRIGENTE CHIMICO
Dott.ssa Maria Fiosa Goamuzzi

Il Dirigente Responsabile: Dott. ssa Laura Tartaglino

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia
La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

N. AO 38 / 12014

Il campione, opportunamente omogeneizzato, è stato suddiviso in n° 6 aliquote regolamentari costituite da:

- n° 2 contenitori in vetro della capacità di litri 1 cadauno denominato/i Aliquota A
- n° 1 contenitori in polietilene della capacità di litri 1 cadauno denominato/i Aliquota B
- n° contenitori in vetro della capacità di litri cadauno denominato/i Aliquota C
- n° 1 contenitori in polietilene della capacità di litri 0,25 cadauno denominato/i Aliquota D
- n° 1 contenitori in vetro con tappo a vite/smeriglio della capacità di litri 0,25 cadauno denominato/i Aliquota E
- n° 1 contenitori in VETRO della capacità di litri 0,1 cadauno denominato/i Aliquota D1
- n° 1 contenitori in VETRO della capacità di litri 1 cadauno denominato/i Aliquota E1

Campione n° aliquot / campione, in modo istantaneo, direttamente in contenitore di vetro pirex sterilizzato, della capacità di litri per l'analisi batteriologica. Tal aliquot / campione viene contraddistinto con la lettera F

Campione n° aliquot / campione, in modo istantaneo, direttamente in contenitore di vetro/vials, della capacità di ml per l'analisi dei solventi. Tal aliquot / campione viene contraddistinto con la lettera

Le aliquote, chiuse con sigillo dell'Arpa Piemonte altro, identificate e poste in contenitore refrigerato alla temperatura di 4 °C, verranno consegnate per le analisi, nel più breve tempo possibile al laboratorio Arpa della Struttura SEDE CUSINAWO con sede a OMEENA (VB) in via IV NOVEMBRE n° 304

Il Signor COAVETA MARCO dichiara: NULLA

Al sensi dell'art. 223 del D.Lgs. n°271 del 28/07/1989, con la presente scheda, si dà formale avviso allo stesso che:

- l'apertura e l'analisi del campione avverrà presso i laboratori della Struttura Complessa sopra indicati in data 30/03/2014 alle ore 11⁰⁰ per l'analisi chimica VERCELLI fisica
- in data 30/03/2014 alle ore 9⁰⁰ per l'analisi biotossicologica OMEENA microbiologica
- a stretto termine temporale riceverà un fonogramma/fax al n° dalla Struttura Complessa indicante data ed ora dell'apertura dei campioni prelevati ed inizio delle analisi.

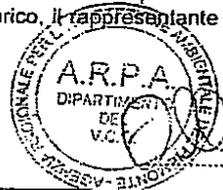
Si rende noto che sarà facoltà del responsabile dello scarico presenziare alle operazioni di apertura ed analisi del campione e che potrà avvalersi della presenza di un consulente tecnico designato per iscritto con formale atto di nomina.

Note del verbalizzante: SI AVVISA CHE L'APERTURA DELLE QUANTITÀ DESTINATE ALLE ANALISI CHIMICHE AVVENNÀ DOMANI ORE 11⁰⁰ PRESSO I LABORATORI ARPA DI VIA G. SANDOZZA n. 4 - VERCELLI. LE ANALISI TOSSICOLOGICHE DA FARE VERRANNO EFFETTUATE INVECE PRESSO LA SEDE ARPA DI CUSINAWO - OMEENA (VB)

Autorizzazione allo scarico n° del rilasciata da scadenza

Di quanto precede si è redatta la presente scheda in n° 3 copie, chiusa alle ore 10²⁰ che dopo lettura:
 non viene firmata viene firmata dal presente al campionamento che ritira non ritira copia della presente e che ha l'onere di informare, nel più breve tempo possibile, il responsabile dello scarico, il rappresentante legale ed ogni altro soggetto eventualmente interessato.

Presente / i al campionamento
[Firma]



Verbalizzante [Firma]

N. AO 38 / 1.2011

Pagina 1/2

Risultato atteso: A304 Tipo oggetto _____

Il giorno 28 del mese di MARZO dell'anno 2011 alle ore 8,20 i sottoscritti MARIST TUREO
JARINI ALBERTO

in qualità di TECNICI ARPA
 a seguito di ATTIVITA' PROGRAMMATA
 si è/sono recat/i presso l'insediamento produttivo: TESSENDERO S.R.L.

S.S. 12.03
V.C.O. IL 29/03/11 AL 13.5.

Codice fiscale: _____ Partita IVA: _____
 sito nel comune di PIEVE VERGONIE in via M. MASSARI 30/32

che svolge attività di PRODUZIONE PERO AROMATICI, PERO SODA, H.P.C.
 ove, rese note le ragioni della visita, hanno invitato il Sig. CRAVETTA MARCO

nato a BORGOSERA (VE) 12/11/48 e residente a COGGIOLA (BI)
 in via MALIGNANI N° 6 in qualità di SERVIZIO AMBIENTE

presente al momento dell'accesso, a presenziare alle operazioni di ispezione e prelievo rendendoli Fedelt. della facoltà di far verbalizzare qualsiasi osservazione ritenga opportuna purché ciò non rechi pregiudizio all'immediatezza delle operazioni.

Interpellato in proposito ha dichiarato quanto segue:
 responsabile dello scarico è il Sig. DE GIOVANNI PIERLUIGI nato il _____ a _____ (_____) residente in via PATI IN ARRETRATO n° _____ Comune _____ (_____) in qualità di _____

Lo scarico è costituito da:

- acque reflue industriali senza alcun trattamento prima dello scarico
- acque di raffreddamento
- acque reflue industriali / domestiche da depuratore di tipo:
 - chimico
 - fisico
 - biologico
- altro ACQUE DI PROCESSO CLORO-AROMATICI

- Tale scarico è da considerarsi:
- periodico
 - durata inferiore alle 3 ore
 - durata superiore alle tre ore
 - continuo
 - discontinuo
 - accidentale
 - altro
 - pozzetto d'ispezione
 - ultimo punto accessibile
 - altro

ARPA PIEMONTE
ATTIVITA' STRUMENTALI
DI LABORATORIO
S.S. 12.03
SEDE DEL V.C.O.
ACCETTAZIONE
 CAMPIONE N° 1484
 DEL 29/03/11 1483

prima dello scarico in: fognatura INTERNA suolo altro _____
 corpo idrico _____

Eventuali rilevazioni di parametri chimico-fisici effettuate in loco:
 Rilevazione della temperatura: allo scarico _____ °C a monte _____ °C a valle _____ °C
 Altro _____

Il campionamento, rappresentativo di tutta la sezione di scarico, è stato eseguito in modo manuale automatico con inizio alle ore 8,50 del 28/3/11 e termine alle ore 8,51 del 28/3/11 effettuando prelievi ad intervalli di _____ uno dall'altro.

Il campione è da considerarsi: campione istantaneo campione medio

Tale metodo di campionamento è stato adottato poiché: previsto dalle norme vigenti altro (descrizione) TRATTASI DI CAMPIONE PRELEVATO DA SERBATOIO DI 150 KG CHE RACCOGLIE LE PREZZIATE ACQUE PRESENTI NELLA PRODUZIONE DI 24 H. Presente il campionamento



L. Verbalizzante
Oreste Jarini

SC 12 - DIPARTIMENTO DEL VERBANO-CUSIO-OSSOLA

SS 12.03 - ATTIVITÀ STRUMENTALI DI LABORATORIO

Laboratorio di VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

RAPPORTO DI PROVA N° 2011/037950 Emesso il 26/10/2011

N° Campione: 2011/014183 (Riferimento rapporti di prova n° 2011/037950 e n° 2011/037951)

Descrizione: ACQUE REFLUE
ACQUE REFLUE INDUSTRIALI - - 186

Committente: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA
VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

Prelevato da: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA - SEDE DI OMEGNA
VIA IV NOVEMBRE 294 28882 OMEGNA (VB)

Metodo di campionamento: APAT CNR-IRSA Metodo 1030 Man 29/2003 + APAT CNR-IRSA Metodo 6010 Man 29/2003

Presso: SCARICO ACQUE INDUSTRIALI
VB0124002 - PRIMA DELLO SCARICO IN C.IDRICO RIO MARMAZZA (SCARICO
PRODUTTIVO)
- 28020 PIEVE VERGONTE (VB) PIEVE VERGONTE
TESSENDERLO ITALIA SRL

Pervenuto il: 29/03/2011 **Verbale/Riferimento:** AO 33/2011 **del:** 29/03/2011

Prove iniziate il: 30/03/2011 **Terminate il:** 31/03/2011

Il presente Rapporto di prova NON può essere riprodotto parzialmente salvo approvazione scritta del laboratorio.
I risultati riportati sul presente Rapporto di prova sono rappresentativi del solo campione sottoposto a prova.

PARAMETRI BIOLOGICI

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
Metodo interno rev. 3: 2009 - (U.RP.MB59)				
Tossicità con batteri luminescenti - Inibizione % (1%)	36,8		%	N.A.
METODO INTERNO REV. 3: 2009 - (U.RP.M020)				
Tossicità con Daphnia magna - Inibizione % (1%)	35		%	N.A.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'/NON CONFORMITA'

Relativamente alle determinazioni ecotossicologiche effettuate il campione risulta **CONFORME** a quanto previsto dal D.Lgs.n.152/2006 parte III, All.5, Tab.3 " scarichi in acque superficiali" .

NOTE TECNICHE

Gli allevamenti di Daphnia magna provengono da dafnidi forniti dal laboratorio di tossicologia ambientale – ARPA Lombardia (Pavia).
 Data schiusa: 07/11/2004; sensibilità del test al bicromato: 1.2 mg/l (r.a. 0.6mg/l - 2.1mg/l).

FRANCESCA MARIA CAVIGLIA

Collaboratore Tecnico Professionale

Il Dirigente Responsabile: Dott. Luigi Guidetti



Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

SC 13 - DIPARTIMENTO DI VERCELLI

SS 13.03 - ATTIVITÀ STRUMENTALI DI LABORATORIO
Laboratorio di VIA BRUZZA 4 - 13100 VERCELLI (VC)

RAPPORTO DI PROVA N° 2011/037951 Emesso il 26/10/2011

N° Campione: 2011/014183 (Riferimento rapporti di prova n° 2011/037951 e n° 2011/037950)

Descrizione: ACQUE REFLUE
ACQUE REFLUE INDUSTRIALI - - 186

Committente: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA
VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

Prelevato da: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA - SEDE DI OMEGNA
VIA IV NOVEMBRE 294 28882 OMEGNA (VB)

Metodo di campionamento: APAT CNR-IRSA Metodo 1030 Man 29/2003 + APAT CNR-IRSA Metodo 6010 Man 29/2003

Presso: SCARICO ACQUE INDUSTRIALI
VB0124002 - PRIMA DELLO SCARICO IN C.IDRICO RIO MARMAZZA (SCARICO
PRODUTTIVO)
- 28020 PIEVE VERGONTE (VB) PIEVE VERGONTE
TESSENDERLO ITALIA SRL

Pervenuto il: 29/03/2011 **Verbale/Riferimento:** AO 33/2011 **del:** 29/03/2011

Prove iniziate il: 30/03/2011 **Terminate il:** 21/04/2011

Il presente Rapporto di prova NON può essere riprodotto parzialmente salvo approvazione scritta del laboratorio.
I risultati riportati sul presente Rapporto di prova sono rappresentativi del solo campione sottoposto a prova.

PARAMETRI CHIMICI

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
APAT CNR-IRSA METODO 2060 MAN 29/2003 - (U.RP.M559)				
Concentrazione idrogenionica (pH)	7,4		unità pH	N.A.
ISO 15705:2002 - (U.RP.M014)				
Domanda chimica di ossigeno (COD) come O ₂	<5		mg/l	N.A.
KIT COLORIMETRICO A CLORO - (U.RP.M593)				
Cloro attivo libero	<0,05		mg/l	N.A.
KIT COLORIMETRICO A AZOTO TOTALE - (U.RP.M590)				
Azoto totale come N	4		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA Metodo 4020 Man 29/2003 - (U.RP.M901)				
Azoto nitrico come N	1,7		mg/l	N.A.
Cloruri come ione cloruro	92,9		mg/l	N.A.
Solfati come ione solfato	25,0		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 4110 A2 MAN 29/2003 - (U.RP.M854)				
Fosforo totale come P	<0,05		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 2030 MAN 29/2003 - (U.RP.M560)				
Conducibilità elettrica specifica	399		µS/cm	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 5140 MAN 29/2003 - (U.RP.M249)				
Benzene	<0,05		µg/l	N.A.
Etilbenzene	<0,05		µg/l	N.A.
Isopropilbenzene (cumene)	<0,05		µg/l	N.A.
m-Xilene + p-Xilene	<0,05		µg/l	N.A.
n-propilbenzene	<0,05		µg/l	N.A.
Solventi aromatici	<0,05		µg/l	N.A.
Stirene	<0,05		µg/l	N.A.
Toluene	<0,05		µg/l	N.A.
1,2-xilene (o-xilene)	<0,05		µg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 5150 MAN 29/2003 - (U.T2.M185)				
Bromodiclorometano	<0,05		µg/l	N.A.
Clorobenzene	<0,05		µg/l	N.A.
Dibromodiclorometano	<0,05		µg/l	N.A.
Diclorometano	<0,05		µg/l	N.A.
SOMMA 2,5-DICLOROTOLUENE + 2,6-DICLOROTOLUENE	0,18	± 0,08	µg/l	N.A.
SOMMATORIA COMPOSTI ALOGENATI ALIFATICI	<0,05		µg/l	N.A.
SOMMATORIA COMPOSTI ALOGENATI AROMATICI	<0,05		µg/l	N.A.
Tetracloroetene	<0,05		µg/l	N.A.
Tetracloruro di carbonio	<0,05		µg/l	N.A.
Tribromometano (bromoformio)	<0,05		µg/l	N.A.
Tricloroetilene	<0,05		µg/l	N.A.
Triclorometano (cloroformio)	<0,05		µg/l	N.A.
1,1,1-tricloroetano	<0,05		µg/l	N.A.
1,2-diclorobenzene	<0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloroetano	<0,05		µg/l	N.A.

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (S/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
1,2,3-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2,4-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,3-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,4-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
2-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
2,3,6-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
2,4,5-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3,4-diclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
4-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
Rapporti ISTISAN 07/31 met. ISS. CAC.015 rev. 00 - (U.RP.M855)				
Esaclorobenzene	< 0,02		µg/l	N.A.
Lindano	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 3010 MAN 29/2003 + EPA 200.8 REV. 5.5:1996 - (U.RP.M314)				
Cadmio come Cd	< 0,00012		mg/l	N.A.
Cromo come Cr	< 0,0012		mg/l	N.A.
Manganese come Mn	< 0,0012		mg/l	N.A.
Piombo come Pb	0,00218		mg/l	N.A.
Rame come Cu	< 0,005		mg/l	N.A.
Alluminio come Al	0,0598		mg/l	N.A.
Nichel come Ni	0,00501		mg/l	N.A.
Zinco come Zn	0,0726		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA Metodo 3010 Man 29/2003 + APHA Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, ed. 21st 2005, 3111B - (U.RP.M620)				
Ferro come Fe	< 0,100		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 3010 MAN 29/2003 + EPA 200.8 REV. 5.5:1996 - (U.RP.M314)				
Arsenico come As	0,0118		mg/l	N.A.
Mercurio come Hg	< 0,00010		mg/l	N.A.
Antimonio come Sb	0,00433		mg/l	N.A.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' /NON CONFORMITA'

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia. La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO). La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.
N.D.: non determinato
N.A.: non applicabile

N° Campione: 2011/014183

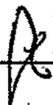
N° Rapporto di Prova: 2011/037951

Relativamente alle determinazioni chimiche effettuate il campione risulta conforme, secondo quanto previsto dal D.Lgs. 152/06 Parte III, All. 5, Tab. 3 scarico in acque superficiali.

Inoltre, il campione è conforme al D.D. Provincia VCO n. 118 del 29/03/04 rispetto ai parametri Mercurio, Sommatoria solventi organici aromatici e cloroaromatici, Benzene, Cloroformio, DDT (isomeri e metaboliti) ed Esaclorobenzene.

Nota sull' incertezza di misura

La stima dell' incertezza di misura riportata, è stata calcolata utilizzando l' equazione di Thompson, in quanto si riferisce a valori inferiori a 120 ppb, secondo quanto descritto nello specifico protocollo di validazione.



IL DIRIGENTE CHIMICO
Dott.ssa Maria Rosa Goamuzzi

Il Dirigente Responsabile: Dott. ssa Laura Tartaglino



Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (S/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

N. AO 33 - 19011

Pagina 1/2

Risultato atteso: A3.00 Tipo oggetto _____

Il giorno 28 del mese di MARZO dell'anno 2011 alle ore 8.25 sottoscritt _____

S.S. 12.03
V.C.O., li 23/03/11 h. 13.50

in qualità di TECNICI ARPA
a seguito di ATTIVITA' PROGRAMMATA
si è/sono recati presso l'insediamento produttivo: TESSENDIERLO SRL

Codice fiscale: _____ Partita IVA: _____

sito nel comune di PIEVE VERGONTE in via M. MASSARI N° 30/32

che svolge attività di PRODUZIONE OLIO-PRODOTTI OLIO-SEMI, HCL

ove, rese note le ragioni della visita, hanno invitato il Sig. GRAVETTA MARCO

nato a BORGOSESIA (VC) il 12/11/79 e residente a COCCIGLIA (BI)

in via MALIGNANI N° 6 in qualità di SERVIZIO AMBIENTE

presente al momento dell'accesso, a presenziare alle operazioni di ispezione e prelievo rendendoli edotti della facoltà di far verbalizzare qualsiasi

osservazione ritenga opportuna purché ciò non rechi pregiudizio all'immediatezza delle operazioni.

Interpellato in proposito ha dichiarato quanto segue:

responsabile dello scarico è il Sig. DE GIOVANNI PIERLUIGI nato il _____ a _____ (.....)

residente in via DATI IN ARCHIVIO n° _____ Comune _____ (.....)

in qualità di _____

Lo scarico è costituito da:

- acque reflue industriali senza alcun trattamento prima dello scarico
- acque di raffreddamento
- acque reflue industriali / domestiche da depuratore di tipo: chimico fisico biologico
- altro _____

Tale scarico è da considerarsi:

- periodico _____ durata inferiore alle 3 ore _____ durata superiore alle tre ore _____
- continuo _____ discontinuo _____

accidentale _____

altro _____

pozzetto d'ispezione _____ ultimo punto accessibile _____

altro _____

prima dello scarico in: fognatura _____ suolo _____

corpo idrico RIO MARAZZA altro _____

Eventuali rilevazioni di parametri chimico-fisici effettuate in loco:

- Rilevazione della temperatura: allo scarico _____ °C a monte _____ °C a valle _____ °C
- Altro _____

Il campionamento, rappresentativo di tutta la sezione di scarico, è stato eseguito in modo manuale automatico

con inizio alle ore 8.25 del 28/03/11 e termine alle ore 12.25 del 28/3/11

effettuando prelievi ad intervalli di 1/12 ORE uno dall'altro.

Il campione è da considerarsi: campione istantaneo campione medio SULLE 3 ORE

Tale metodo di campionamento è stato adottato poichè: previsto dalle norme vigenti altro (descrizione) _____

Presente / i al campionamento
tessendero italia s.p.a.
Pieve Vergonte



I Verbalizzanti
Luca Curo
[Signature]

N. AO 33 12011

Pagina 2/2

Il campione, opportunamente omogeneizzato, è stato suddiviso in n° 6 aliquote regolamentari costituite da:

- | | | |
|--|---|---------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> n° <u>2</u> contenitori in vetro della capacità | di litri <u>1</u> cadauno denominato/i | Aliquota A |
| <input checked="" type="checkbox"/> n° <u>1</u> contenitori in polietilene della capacità | di litri <u>1</u> cadauno denominato/i | Aliquota B |
| <input type="checkbox"/> n° contenitori in vetro della capacità | di litri cadauno denominato/i | Aliquota C |
| <input checked="" type="checkbox"/> n° <u>1</u> contenitori in polietilene della capacità | di litri <u>0,25</u> cadauno denominato/i | Aliquota D |
| <input checked="" type="checkbox"/> n° <u>1</u> contenitori in vetro con tappo a vite/smeriglio della capacità | di litri <u>0,25</u> cadauno denominato/i | Aliquota E |
| <input checked="" type="checkbox"/> n° <u>1</u> contenitori in <u>VETRO</u> della capacità | di litri <u>0,1</u> cadauno denominato/i | Aliquota <u>D.1</u> |
| <input checked="" type="checkbox"/> n° contenitori in <u>VETRO SECCO</u> della capacità | di litri <u>4</u> cadauno denominato/i | Aliquota <u>E.1</u> |

Campione n° aliquot_ /campione, in modo istantaneo, direttamente in contenitore di vetro pirex sterilizzato, della capacità di litri per l'analisi batteriologica. Tal_ aliquot_ /campione viene contraddistinto con la lettera F

Campione n° aliquot_ /campione, in modo istantaneo, direttamente in contenitore di vetro/vials, della capacità di ml per l'analisi dei solventi. Tal_ aliquot_ /campione viene contraddistinto con la lettera

Le aliquote, chiuse con sigillo dell'Arpa Piemonte altro, identificate e poste in contenitore refrigerato alla temperatura di 4 °C, verranno consegnate per le analisi, nel più breve tempo possibile al laboratorio Arpa della Struttura DIPARTIMENTO VCO con sede a OMEGNA - PRUSINA UOVB in via IV NOVEMBRE n° 294

Il Signor CRAVETTA MARIO dichiara:

Al sensi dell'art. 223 del D.Lgs. n°271 del 28/07/1989, con la presente scheda, si dà formale avviso allo stesso che:

l'apertura e l'analisi del campione avverrà presso i laboratori della Struttura Complessa sopra indicati

in data 30/3/11 alle ore 11,00 per l'analisi chimica fisica
 in data 30/3/11 alle ore 9,00 per l'analisi biotossicologica microbiologica

a stretto termine temporale riceverà un fonogramma/fax al n° dalla Struttura Complessa
 Indicando data ed ora dell'apertura dei campioni prelevati ed inizio delle analisi.

Si rende noto che sarà facoltà del responsabile dello scarico presenziare alle operazioni di apertura ed analisi del campione e che potrà avvalersi della presenza di un consulente tecnico designato per iscritto con formale atto di nomina.

Note dei verbalizzanti: LE ANALISI CHIMICHE VERBANNO EFFETTUATE PRESSO IL LABORATORIO DEL DIPARTIMENTO DI VERCELLI IN VIA BRUZZA N°4 VERCELLI

L'ANALISI TOSSICOLOGICA VERBA' EFFETTUATA PRESSO IL LABORATORIO DIPARTIMENTO VCO - VIA IV NOVEMBRE N° 294 - OMEGNA

Autorizzazione allo scarico n° DATI IN ARCHIVIO del
 rilasciata da scadenza

Di quanto precede si è redatta la presente scheda in n° 3 copie, chiusa alle ore 12,40 che dopo lettura:

non viene firmata viene firmata dal presente al campionamento che ritira non ritira copia della presente e che ha l'onere di informare, nel più breve tempo possibile, il responsabile dello scarico, il rappresentante legale ed ogni altro soggetto eventualmente interessato.

Presente al campionamento
Essergero Italia S.r.l.
Erve Vergonte



Il Verbalizzante
Mario Cravetta

SC 12 - DIPARTIMENTO DEL VERBANO-CUSIO-OSSOLA

SS 12.03 - ATTIVITÀ STRUMENTALI DI LABORATORIO

Laboratorio di VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

RAPPORTO DI PROVA N° 2011/037969 Emesso il 26/10/2011

N° Campione: 2011/014191 (Riferimento rapporti di prova n° 2011/037969 e n° 2011/037970)

Descrizione: ACQUE REFLUE
ACQUE REFLUE INDUSTRIALI - - 186

Committente: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA
VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

Prelevato da: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA - SEDE DI OMEGNA
VIA IV NOVEMBRE 294 28882 OMEGNA (VB)

Metodo di campionamento: APAT CNR-IRSA Metodo 1030 Man 29/2003 + APAT CNR-IRSA Metodo 6010 Man 29/2003

Presso: SCARICO ACQUE INDUSTRIALI
VB0124A04 - PRIMA DELLO SCARICO IN C.I. RIO MARMAZZA - ACQUE DI
RAFFREDDAMENTO
- 28020 PIEVE VERGONTE (VB) PIEVE VERGONTE
TESSENDERLO ITALIA SRL

Pervenuto il: 29/03/2011 **Verbale/Riferimento:** AO 34/2011 **del:** 29/03/2011

Prove iniziate il: 30/03/2011 **Terminate il:** 31/03/2011

Il presente Rapporto di prova NON può essere riprodotto parzialmente salvo approvazione scritta del laboratorio.
I risultati riportati sul presente Rapporto di prova sono rappresentativi del solo campione sottoposto a prova.

N° Campione: 2011/014191

N° Rapporto di Prova: 2011/037969

PARAMETRI BIOLOGICI

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
Metodo interno rev. 3: 2009 - (U.RP.M859)				
Tossicità con batteri luminescenti - Inibizione % (1%)	39.1		%	N.A.
METODO INTERNO REV. 3: 2009 - (U.RP.M020)				
Tossicità con Daphnia magna - Inibizione % (1%)	0		%	N.A.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' / NON CONFORMITA'

Relativamente alle determinazioni ecotossicologiche effettuate il campione risulta **CONFORME** a quanto previsto dal D.Lgs.n.152/2006 parte III, All.5, Tab.3 " scarichi in acque superficiali" .

NOTE TECNICHE

Gli allevamenti di Daphnia magna provengono da dafnidi forniti dal laboratorio di tossicologia ambientale – ARPA Lombardia (Pavia).
 Data schiusa: 07/11/2004; sensibilità del test al bicromato: 1.2 mg/l (r.a. 0.6mg/l - 2.1mg/l).

FRANCESCA MARIA CAVIGLIA

Collaboratore Tecnico Professionale

Il Dirigente Responsabile: **Dott. Luigi Guidetti**



Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (S/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

SC 13 - DIPARTIMENTO DI VERCELLI
SS 13.03 - ATTIVITÀ STRUMENTALI DI LABORATORIO
Laboratorio di VIA BRUZZA 4 - 13100 VERCELLI (VC)

RAPPORTO DI PROVA N° 2011/037970 Emesso il 26/10/2011

N° Campione: 2011/014191 (Riferimento rapporti di prova n° 2011/037970 e n° 2011/037969)

Descrizione: ACQUE REFLUE
ACQUE REFLUE INDUSTRIALI - - 186

Committente: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA
VIA IV NOVEMBRE 294 - 28887 OMEGNA (VB)

Prelevato da: ARPA - SS 12.01 - VIGILANZA - SEDE DI OMEGNA
VIA IV NOVEMBRE 294 28882 OMEGNA (VB)

Metodo di campionamento: APAT CNR-IRSA Metodo 1030 Man 29/2003 + APAT CNR-IRSA Metodo 6010 Man 29/2003

Presso: SCARICO ACQUE INDUSTRIALI
VB0124A04 - PRIMA DELLO SCARICO IN C.I. RIO MARMAZZA - ACQUE DI
RAFFREDDAMENTO
- 28020 PIEVE VERGONTE (VB) PIEVE VERGONTE
TESSENDERLO ITALIA SRL

Pervenuto il: 29/03/2011 **Verbale/Riferimento:** AO 34/2011 **del:** 29/03/2011

Prove iniziate il: 30/03/2011 **Terminate il:** 21/04/2011

Il presente Rapporto di prova NON può essere riprodotto parzialmente salvo approvazione scritta del laboratorio.
I risultati riportati sul presente Rapporto di prova sono rappresentativi del solo campione sottoposto a prova.

PARAMETRI CHIMICI

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
APAT CNR-IRSA METODO 2060 MAN 29/2003 - (U.RP.M559)				
Concentrazione idrogenionica (pH)	6,9		unità:pH	N.A.
ISO 15705:2002 - (U.RP.M014)				
Domanda chimica di ossigeno (COD) come O ₂	< 5		mg/l	N.A.
KIT COLORIMETRICO A CLORO - (U.RP.M593)				
Cloro attivo libero	< 0,05		mg/l	N.A.
KIT COLORIMETRICO A AZOTO TOTALE - (U.RP.M590)				
Azoto totale come N	2		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA Metodo 4020 Man 29/2003 - (U.RP.M901)				
Azoto nitrico come N	1,3		mg/l	N.A.
Cloruri come ione cloruro	4,0		mg/l	N.A.
Solfati come ione solfato	13,9		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 4110 A2 MAN 29/2003 - (U.RP.M854)				
Fosforo totale come P	< 0,05		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 2030 MAN 29/2003 - (U.RP.M560)				
Conducibilità elettrica specifica	96		µS/cm	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 5140 MAN 29/2003 - (U.RP.M249)				
Benzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Etilbenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Isopropilbenzene (cumene)	< 0,05		µg/l	N.A.
m-Xilene + p-Xilene	< 0,05		µg/l	N.A.
n-propilbenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Solventi aromatici	0,26	± 0,11	µg/l	N.A.
Stirene	< 0,05		µg/l	N.A.
Toluene	0,26	± 0,11	µg/l	N.A.
1,2-xilene (o-xilene)	< 0,05		µg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 5150 MAN 29/2003 - (U.T2.M185)				
Bromodiclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Clorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
Dibromoclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
Diclorometano	< 0,05		µg/l	N.A.
SOMMA 2,5-DICLOROTOLUENE + 2,6-DICLOROTOLUENE	< 0,05		µg/l	N.A.
SOMMATORIA COMPOSTI ALOGENATI ALIFATICI	0,30	± 0,13	µg/l	N.A.
SOMMATORIA COMPOSTI ALOGENATI AROMATICI	0,56	± 0,15	µg/l	N.A.
Tetracloroetene	< 0,05		µg/l	N.A.
Tetracloruro di carbonio	< 0,05		µg/l	N.A.
Tribromometano (bromoformio)	< 0,05		µg/l	N.A.
Tricloroetilene	< 0,05		µg/l	N.A.
Triclorometano (cloroformio)	0,30	± 0,13	µg/l	N.A.
1,1,1-tricloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2-dicloroetano	< 0,05		µg/l	N.A.

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

N° Campione: 2011/014191

N° Rapporto di Prova: 2011/037970

METODO/Parametro	Valore	Incertezza	U.M.	Recupero
1,2,3-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,2,4-triclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,3-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
1,4-diclorobenzene	< 0,05		µg/l	N.A.
2-clorotoluene	0,24	± 0,10	µg/l	N.A.
2,3,6-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
2,4,5-triclorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3-clorotoluene	< 0,05		µg/l	N.A.
3,4-diclorotoluene	0,12	± 0,05	µg/l	N.A.
4-clorotoluene	0,20	± 0,09	µg/l	N.A.
Rapporti ISTISAN 07/31 met. ISS. CAC.015 rev. 00 - (U.RP.M855)				
Esaclorobenzene	< 0,02		µg/l	N.A.
Lindano	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
o,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDD	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDE	< 0,02		µg/l	N.A.
p,p'-DDT	< 0,02		µg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 3010 MAN 29/2003 + EPA 200.8 REV. 5.5:1996 - (U.RP.M314)				
Cadmio come Cd	< 0,00012		mg/l	N.A.
Cromo come Cr	< 0,0012		mg/l	N.A.
Manganese come Mn	< 0,0012		mg/l	N.A.
Piombo come Pb	0,00199		mg/l	N.A.
Rame come Cu	< 0,005		mg/l	N.A.
Alluminio come Al	0,0745		mg/l	N.A.
Nichel come Ni	0,00283		mg/l	N.A.
Zinco come Zn	0,0566		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA Metodo 3010 Man 29/2003 + APHA Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, ed. 21st 2005, 3111B - (U.RP.M620)				
Ferro come Fe	< 0,100		mg/l	N.A.
APAT CNR-IRSA METODO 3010 MAN 29/2003 + EPA 200.8 REV. 5.5:1996 - (U.RP.M314)				
Arsenico come As	0,00711		mg/l	N.A.
Mercurio come Hg	< 0,00010		mg/l	N.A.
Antimonio come Sb	< 0,0006		mg/l	N.A.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' /NON CONFORMITA'

Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia. La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO). La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.
N.D.: non determinato
N.A.: non applicabile

N° Campione: 2011/014191

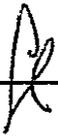
N° Rapporto di Prova: 2011/037970

Relativamente alle determinazioni chimiche effettuate il campione risulta conforme, secondo quanto previsto dal D.Lgs. 152/06 Parte III, All. 5, Tab. 3 scarico in acque superficiali.

Inoltre, il campione è conforme al D.D. Provincia VCO n. 118 del 29/03/04 rispetto ai parametri Mercurio, Sommatoria solventi organici aromatici e cloroaromatici, Benzene, DDT (isomeri e metaboliti) ed Esaclorobenzene e non conforme per il parametro Cloroformio.

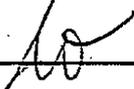
Nota sull' incertezza di misura

La stima dell' incertezza di misura riportata, è stata calcolata utilizzando l' equazione di Thompson, in quanto si riferisce a valori inferiori a 120 ppb, secondo quanto descritto nello specifico protocollo di validazione.



IL DIRIGENTE CHIMICO
Dott.ssa Maria Rosa Scamuzzi

Il Dirigente Responsabile: Dott. ssa Laura Tartaglino



Ogni metodo di prova è identificato da un codice interno alfanumerico, riportato dopo la descrizione, quale riferimento al catalogo dell'Agenzia

La colonna recupero indica, per ogni parametro, il recupero (%) e se questo sia stato utilizzato nei calcoli (SI/NO).

La lettera E nella colonna del risultato analitico, se presente, indica un valore espresso in notazione esponenziale, e va inteso come il prodotto del numero riportato per 10 elevato alla potenza rappresentata dal numero indicato dopo la E.

N.D.: non determinato

N.A.: non applicabile

N. AO 36 / 12011

Pagina 1/2

Risultato atteso: A3 06 Tipo oggetto _____
Il giorno 28 del mese di MARZO dell'anno 2011 alle ore 9,30 sottoscritt MARISA TUREC
ALBERTO VARENI

in qualità di TECNICI ARPA
a seguito di ATTIVITA' PROGRAMMATA
si è/sono recati presso l'insediamento produttivo: TESSENDERLO SRL

S.S. 12.03
V.C.O. li 29/03/11 n. 1380

Codice fiscale: _____ Partita IVA: _____
sito nel comune di PIEVE VERGONTE in via M. MASSARI N° 30/32
che svolge attività di PRODUZIONE CIORO-AROMATI, CIORO-SODA, HE
ove, rese note le ragioni della visita, hanno invitato il Sig. PRAVETTA MARCO
nato a BORGOSIESA (VR) il 12/11/43 e residente a COGGIOLO (BI)
in via M. LIGNANI N° 6 in qualità di SERVIZIO AMBIENTE
presente al momento dell'accesso, a presenziare alle operazioni di ispezione e prelievo rendendoci edotti della facoltà di far verbalizzare qualsiasi osservazione ritenga opportuna purché ciò non rechi pregiudizio all'immediatezza delle operazioni.
Interpellato in proposito ha dichiarato quanto segue:

responsabile dello scarico è il Sig. DE GIOVANNI PIERLUIGI nato il _____ a _____
residente in via DATI IN ARCHIVIO n° _____ Comune _____
in qualità di _____

Lo scarico è costituito da:
 acque reflue industriali senza alcun trattamento prima dello scarico
 acque di raffreddamento
 acque reflue industriali / domestiche da depuratore di tipo: chimico fisico biologico
 altro _____

Tale scarico è da considerarsi:
 periodico _____ durata inferiore alle 3 ore durata superiore alle tre ore
 continuo _____ discontinuo _____
 accidentale _____
 altro _____
 pozzetto d'ispezione _____ ultimo punto accessibile _____
 altro _____

ARPA PIEMONTE
ATTIVITA' STRUMENTALI
DI LABORATORIO
S.S. 12.03
SEDE DEL V.C.O.

prima dello scarico in: fognatura _____ suolo _____
 corpo idrico RIO KARMAZZA altro _____

ACCETTAZIONE
CAMPIONE N° 14191
DEL 29/03/11

Eventuali rilevazioni di parametri chimico-fisici effettuate in loco:
 Rilevazione della temperatura: allo scarico _____ °C a monte _____ °C a valle _____ °C
 Altro _____

Il campionamento, rappresentativo di tutta la sezione di scarico, è stato eseguito in modo manuale automatico
con inizio alle ore 9,30 del 28/03/11 e termine alle ore 12,30 del 28/3/11
effettuando prelievi ad intervalli di 1 1/2 ORA uno dall'altro.
Il campione è da considerarsi: campione istantaneo campione medio SULLE 3 ORE
Tale metodo di campionamento è stato adottato poiché: previsto dalle norme vigenti altro (descrizione) _____

Presente / i al campionamento
tessenderlo italia S.r.l.
Pieve Vergonte



I Verbalizzanti
Marisa Turec
Alberto Vareni

N. AO 34 / 19014

Il campione, opportunamente omogeneizzato, è stato suddiviso in n° 6 aliquote regolamentari costituite da:

- | | | |
|--|---|--------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> n° <u>2</u> contenitori in vetro della capacità | di litri <u>1</u> cadauno denominato/i | Aliquota A |
| <input checked="" type="checkbox"/> n° <u>1</u> contenitori in polietilene della capacità | di litri <u>1</u> cadauno denominato/i | Aliquota B |
| <input type="checkbox"/> n° contenitori in vetro della capacità | di litri cadauno denominato/i | Aliquota C |
| <input checked="" type="checkbox"/> n° <u>1</u> contenitori in polietilene della capacità | di litri <u>0,25</u> cadauno denominato/i | Aliquota D |
| <input checked="" type="checkbox"/> n° <u>1</u> contenitori in vetro con tappo a vite/smeriglio della capacità | di litri <u>0,25</u> cadauno denominato/i | Aliquota E |
| <input checked="" type="checkbox"/> n° <u>1</u> contenitori in <u>VETRO</u> della capacità | di litri <u>0,1</u> cadauno denominato/i | Aliquota <u>DA</u> |
| <input checked="" type="checkbox"/> n° <u>1</u> contenitori in <u>VETRO SOVRO</u> della capacità | di litri <u>4</u> cadauno denominato/i | Aliquota <u>EA</u> |

Campione n° aliquot_ /campione, in modo istantaneo, direttamente in contenitore di vetro pirex sterilizzato, della capacità di litri per l'analisi batteriologica. Tal_ aliquot_ /campione viene contraddistinto con la lettera F

Campione n° aliquot_ /campione, in modo istantaneo, direttamente in contenitore di vetro/vials, della capacità di ml per l'analisi dei solventi. Tal_ aliquot_ /campione viene contraddistinto con la lettera

Le aliquote, chiuse con sigillo dell'Arpa Piemonte altro, identificate e poste in contenitore refrigerato alla temperatura di 4 °C, verranno consegnate per le analisi, nel più breve tempo possibile al laboratorio Arpa della Struttura DIPARTIMENTO VCO con sede a OREGNA PRUSINELLO (VB) in via IV NOVEEMBRE n° 284

Il Signor CRAPETTA MARCO dichiara:

Ai sensi dell'art. 223 del D.Lgs. n°271 del 28/07/1989, con la presente scheda, si dà formale avviso allo stesso che:

- l'apertura e l'analisi del campione avverrà presso i laboratori della Struttura Complessa sopra indicati
 in data 30/3/11 alle ore 11,00 per l'analisi chimica fisica
 in data 30/3/11 alle ore 8,00 per l'analisi biotossicologica microbiologica
- a stretto termine temporale riceverà un fonogramma/fax al n° dalla Struttura Complessa
 Indicante data ed ora dell'apertura dei campioni prelevati ed inizio delle analisi.

Si rende noto che sarà facoltà del responsabile dello scarico presenziare alle operazioni di apertura ed analisi del campione e che potrà avvalersi della presenza di un consulente tecnico designato per iscritto con formale atto di nomina.

Note dei verbalizzanti: LE ANALISI CHIMICHE VERRANNO EFFETTUATE PRESSO IL LABORATORIO DEL DIPARTIMENTO DI VERCELLI IN VIA BRUZZA NO 4 - VERCELLI
L'ANALISI TOSSICOLOGICA VERRA' EFFETTUATA PRESSO IL LABORATORIO DIPARTIMENTO VCO - VIA IV NOVEEMBRE NO 284 - OREGNA

Autorizzazione allo scarico n° DATI IN ARCHIVIO del
 rilasciata da scadenza

Di quanto precede si è redatta la presente scheda in n° 3 copie, chiusa alle ore 12,50 che dopo lettura:
 non viene firmata viene firmata dal presente al campionamento che ritira non ritira copia della presente e che ha l'onere di informare, nel più breve tempo possibile, il responsabile dello scarico, il rappresentante legale ed ogni altro soggetto eventualmente interessato.

Responsabile campionamento
Fiorio Verdone

Verbalizzanti

[Signature]